

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 138

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 138 - 2045

Bern, Montag, 16. Juni 1980  
 Berne, lundi, 16 juin 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 138 - 16. 6. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,  
 Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
 Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 303661-303898

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abkommen zwischen den EFTA-Ländern und Spanien - Accord entre les pays de l'AELE et l'Espagne.

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates - Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande.

Teilweise Eröffnung der Gemeinschaftszollanlage Basel/Weil am Rhein-Autobahn - Ouverture partielle de l'installation douanière à contrôles nationaux juxtaposés de Bâle/Weil am Rhein-autoroute.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juni 1980  
**Format Forschungsstelle für Naturschutz und angewandte Oekologie AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birchstrasse 95, Zürich 11. Statutendatum: 30. 5. 1980. Zweck: Erarbeitung und Vermittlung von Grundlagen und Erstellen von Gutachten und Plänen zur Lösung von ökologischen Problemen in den Bereichen Wildbiologie, Jagd, Naturschutz, Raumplanung sowie Land- und Forstwirtschaft. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die unter der Firma «Format Forschungsstelle für Naturschutz und angewandte Oekologie», in Zürich, geführte einfache Gesellschaft mit Aktiven von Fr. 233 137.10 und Passiven von Fr. 151 296.30 gemäss Übernahmebilanz per 30. 4. 1980 zum Preise von Fr. 81 840.80 wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Chasper Buchli, von Versam und Lavin, in Zernetz, Präsident; Hans Ulrich Müller, von Zürich, in Erlenbach ZH, Vizepräsident; Dr. Hans-Jörg Blankenhorn, von Zürich, in Nürensdorf, und Peter Voser, von Regensdorf, in Männedorf, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1980  
**Trans-Security Ltd**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, elektronische und technische Produkte usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3861). Neue Adresse: Wehntalerstrasse 3, Zürich 6.

5. Juni 1980  
**RHI-Treuhandgesellschaft AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2645). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. 5. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma RHI-Treuhandgesellschaft AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Michel Haymann; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Die Prokura von Richard W. Gray ist erloschen.

5. Juni 1980  
**Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz des Direktoriums in Zürich 1 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern. Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung (Agentur) in Winterthur 1 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 461), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern.

Die Unterschriften von Dr. Jachen Bonorand und Jakob Bertschi sowie die Prokuren von Hans Siegfried, Alexander Galli und Alfred Grolimund sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Ruedi Läng, bisher Abteilungsleiter, und Hans Stahel, bisher stellvertretender Direktor, nun als Direktoren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Aebersold, von Niederhünigen, in Bern, Hauptkassier und stellvertretender Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Helen Stahel, von Turbenthal, in Zürich; Hans-Peter Büttner, von Ruswil, in Illnau-Effretikon; Walter Gautschi, von Reinach AG und Zürich, in Stäfa; Max Gertsch, von Lauterbrunnen, in Küssnacht; René Hasler, von St. Antoni, in Strengelbach, und Rudolf Stutz, von Wängi und Zürich, in Thalwil.

5. Juni 1980  
**Nessa AG**, in Zürich 5, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 579). Statuten am 6. 11. 1979 geändert. Durch Ausgabe von 240 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 420 000, zerlegt in 840 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Entnahme aus einem Spezialreservofonds liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

5. Juni 1980  
**Transacta AG**, in Zürich 4, Vermittlung von temporärem Personal usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706). Heinz Rusterholz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juni 1980  
**Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft**, in Rütli (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3154). Johann Müller-Frey ist nicht mehr Geschäftsleiter; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Heinz Egolf, von Hinwil, in Wetzikon ZH. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Christof Peter, von Fischenthal, in Uster.

5. Juni 1980  
**Robert Leuthold Maschinenbau AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Die Prokura von Eduard Tanner ist erloschen.

5. Juni 1980  
**Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 3165). Rudolf Beerli ist nicht mehr Subdirektor, sondern Vizedirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Daniel Glur, von Bern, in Birmensdorf ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Anton Blatter, von Wetzikon, in Zürich.

5. Juni 1980  
**Paul Hauser & Co AG**, in Küssnacht, Handel mit Wirtschaftsgütern (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1060). Die Prokura von Dr. Paul Rohrer ist erloschen.

5. Juni 1980  
**Ingenieurbüro Baer AG**, bisher in Richterswil (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3087). Statuten am 17. 4. 1980 geändert. Neuer Sitz: Schöffli Dorf. Adresse: Weierstrasse 365. Rudolf Baer, Präsident, und Irene Baer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Schöffli Dorf.

5. Juni 1980  
**ACP - Lelong AG**, in Zürich 7, Waren der Papier- und Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1981). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

5. Juni 1980  
**Kunststofftechnik Aktiengesellschaft Himmler**, in Schlieren (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2300). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Werner Bachmann, von Kitchberg ZH, in Thalwil.

5. Juni 1980  
**Jürg Brändli, Arzt- und Spitalbedarf**, in Wallisellen, Margritstrasse 9, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Brändli, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrude Brändli, von und in Zürich. Handel mit Arzt- und Spitalbedarfsartikeln.

5. Juni 1980  
**Tichatzki & Dollemeyer**, in Scherzenbach, Kollektivgesellschaft, Niederspannungs-Schaltgeräte usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2126). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kollektivgesellschaft «Tichatzki & Gamper», in Scherzenbach, übergegangen.

5. Juni 1980  
**Tichatzki & Gamper**, in Scherzenbach, Eschenstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1980. Gesellschafter: Klaus Tichatzki, deutscher Staatsangehöriger, in Ruzsikon, und Peter Gamper, von Zürich, in Männedorf. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Tichatzki & Dollemeyer», in Scherzenbach, übernommen. Projektierung und Verkauf von elektrischen Geräten und Anlagen.

5. Juni 1980  
**Wasserversorgungsgenossenschaft Laupen**, in Wald (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1971, S. 500). Statuten am 26. 5. 1973 geändert. Die Firma lautet: Wasserversorgungsgenossenschaft Laupen ZH. Adresse: Laupen. Die Genossenschaft bezweckt den Bewohnern von Laupen Wasser abzugeben für den Hausgebrauch sowie für gewerbliche Zwecke; für das Gebiet der Genossenschaft die nötige Anzahl Hydranten zu erstellen und zu unterhalten. Der Vorstand besteht nun aus 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsidenten führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. August Oertig ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Das eingetragene Mitglied des Vorstandes, Heinrich Brunner, wird als 1. Vizepräsident bezeichnet; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Walter Heizmann, von und in Wald ZH, 2. Vizepräsident, und Hans Gerber, von Langnau im Emmental, in Wald ZH, Kassier.

5. Juni 1980  
**Genossenschaft Sabina**, in Zürich 3, Kartonagefabrik usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3598). Mit Beschluss ihrer Delegiertenversammlung vom 25. 3. 1980 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

5. Juni 1980  
**Pro-Job AG**, in Zürich 4, Militärstrasse 84, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1980. Zweck: Zurverfügungstellen von Arbeitskräften aus allen Berufsgruppen zu Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB und im Amtsblatt am Sitze der Gesellschaft. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Girard, von Le Locle, in Muri bei Bern, mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980  
**DSW Dubs & Schwarz, Winterthur**, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft, Ausführung von Planungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1598). Neuer Wortlaut der Firma: **Dubs & Schwarz, Winterthur**. Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um: Vermittlung von Medizinalpersonal und medizinischen Dienstleistungen sowie Vermietung von Personenzugmaschinen und Nutzfahrzeugen.

5. Juni 1980  
**Mechafin AG**, in Zürich 9, Produkte der Feinmechanik (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3205). Dr. Max Schucan ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Schoch, nun in Unterengstringen, Mitglied des VR, ist jetzt Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1980  
**Nordisk Fjer AG**, in Zürich 11, Bettwaren und Textilien (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 78). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sogaard Fagerlund, dänischer Staatsangehöriger, in Horscholm, und Jan Kaalund Jørgensen, dänischer Staatsangehöriger, in Vanløse (DK).

5. Juni 1980  
**Roskamp & Co, Nachfolger W. Beuggert & Co**, bisher in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2545). Neuer Sitz: Buchs. Adresse: Bahnhofstrasse 358 b.

5. Juni 1980  
**S'chli Hüslü AG**, in Zürich 4, Stauffacherquai 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. 1980. Zweck: Handel mit Schaumstoffen, Stoffen und Konfektion, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Salomon Kin, von und in Zürich, Präsident, und Hans-Rudolf Wicki, von Escholzmatt, in Thalwil, beide mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Béatrice AG**, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211). Neu führt Einzelunterschrift: Karoly Meyges; seine Procura ist erloschen; er sowie Beata Meyges, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Küsnacht.

5. Juni 1980

**Pohl AG, elektrische Anlagen**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2082). Die Procura von Hansruedi Bretscher ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates), zugleich Präsident, mit Einzelunterschrift: Armin Bütler, von Uetikon am See, in Wädenswil. Otto Scharrer, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1980

**Riedbachgarage, Gebr. Hutter AG**, in Winterthur II (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Arthur Hutter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hutter-Gisler; seine Procura ist erloschen.

5. Juni 1980

**Gregor Mai GmbH**, in Zürich 4, Gross- und Kleinhandel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 509). Infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1805) wird der Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

5. Juni 1980

**Sport System Engineering AG**, in Zürich 10, Entwicklung moderner Sportstättenbeläge usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 25). Infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1819) wird der Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

5. Juni 1980

**E. Kindt AG, vormals Hans Kiefer AG**, in Otelfingen, Roll- und Jalousieläden usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867). Joachim Sautter, Vizedirektor, ist nun Bürger von Otelfingen.

5. Juni 1980

**René Secchi**, in Zürich, Stodolstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Secchi, von Zuoz, in Zürich 7, Handel mit Bijouterie-Artikeln.

5. Juni 1980

**Manport AG**, in Zürich 1, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2268). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert.

5. Juni 1980

**KSU Kapp Schnellmann AG**, in Urdorf, Einrichtungen für Garagen und Werkstätten usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1983). Die Procura von Luzius Ruppert ist erloschen.

5. Juni 1980

**Max Kaufmann**, in Zürich 1, Buchbinderei (SHAB Nr. 26 vom 4. 2. 1964, S. 365). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 an die «Buchbinderei Kaufmann AG», in Zürich, erloschen.

5. Juni 1980

**Buchbinderei Kaufmann AG**, in Zürich 5, Sihlquai 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1980. Zweck: Tätigkeiten auf dem Gebiet der Buchbinderei, insbesondere in Ausstattungsarbeiten des Buchdruckereigewerbes. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Max Kaufmann» in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 348 370.40 und Passiven von Fr. 14 922.05 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979 zum Preis von Fr. 333 448.35, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Kaufmann, von Zürich und Günsberg, in Langnau am Albis, Präsident; Doris Kaufmann-Studer, von Zürich und Günsberg, in Langnau am Albis, und Urs Kaufmann, von Zürich, in Zollikon, alle drei mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**A.L.P. - Agrofood Industrial Products AG (A.L.P. - Agrofood Industrial Products SA) (A.L.P. - Agrofood Industrial Products Ltd.)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 18, Zürich 1. Statutendatum: 29. 5. 1980. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Agrarprodukten aller Art, Vermittlung von Handelsbeziehungen mit Importeuren und Exporteuren von Agrarprodukten in verschiedenen Ländern, insbesondere in den Vereinigten Staaten von Amerika, Frankreich und Japan, Handel mit sowie Import und Export von Industrieprodukten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Unterhaltungselektronik, Durchführung von Marktuntersuchungen, insbesondere auf dem Gebiet der Lebensmittelindustrie und der Unterhaltungsbranche, Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen, sowie Durchführung von Transaktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: in SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach ZH.

5. Juni 1980

**Vins Précieux H. J. Senn SA (Vins Précieux H. J. Senn AG)**, in Erlenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Föhrenstrasse 23, c/o Dr. H. J. Senn. Statutendatum: 30. 5. 1980. Zweck: In erster Linie Handel mit Spitzenweinen. Die Gesellschaft kann auch mit anderen alkoholischen Getränken Handel betreiben. Sie bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, die Beteiligung an anderen Unternehmungen, sowie die Durchführung kommerzieller, industrieller und finanzieller Transaktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Johann Jakob Senn, von Basel, in Erlenbach ZH, Präsident, und Elsa Senn, von Basel, in Erlenbach ZH, beide mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Dr. iur. Peter Grüter, Verwaltungs- und Treuhandbüro**, in Zürich (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1449). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 enthalten sind, an die «Dr. iur. Peter Grüter Verwaltungs- und Treuhand AG», in Zürich, erloschen.

5. Juni 1980

**Dr. iur. Peter Grüter Verwaltungs- und Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 21, Zürich 4. Statutendatum: 30. 5. 1980. Zweck: Buchhaltungen, Revisionen, Liegenschaftsverwaltungen, Betriebsorganisationen, Inkasso, Vermögensverwaltungen, Geschäftsgründungen, finanzielle Sanierungen, Sekretariatsarbeiten sowie Rechts- und Steuerberatungen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Übernimmt das unter der Firma «Dr. iur. Peter Grüter, Verwaltungs- und Treuhandbüro», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 37 222.50 und denjenigen Passiven von Fr. 12 222.50, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 enthal-

ten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Dr. iur. Peter Grüter, Verwaltungs- und Treuhandbüro» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Peter Grüter, von Luzern, in Zürich.

5. Juni 1980

**Maxwill AG**, in Zürich 1, Zurverfügungstellung von Arbeitskräften usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Giovanni Rodolfo Spahr, von Herzogenbuchsee, in Zürich.

5. Juni 1980

**Marlborough Galerie AG**, in Zürich 2, Antike und moderne Kunstwerke usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3549). Neue Adresse: Sempacherstrasse 15, Zürich 7.

5. Juni 1980

**Kapp AG**, in Urdorf, Import von und Grosshandel mit Motorfahrzeugen und Zubehör (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2318). L. Peter Kapp ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Bauer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Bachmann, von Basel, in Reinach BL.

5. Juni 1980

**Kompass Schweiz Verlag AG**, in Zürich 7, Vermittlung von wirtschaftlichen Informationen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2593). Die Generalversammlung vom 23. 5. 1979 hat die Statuten geändert. Die 2500 Aktien zu Fr. 200 sind in 5000 Aktien zu Fr. 100 zerlegt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 500 000 nun in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 zerfällt.

5. Juni 1980

**Kreditschutzverband Zürich**, in Zürich 11, Genossenschaft; Schutz der Mitglieder bei Gewährung von Krediten usw. (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970, S. 1074). Die Generalversammlung vom 25. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Der Präsident des Vorstandes führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Bollschweiler und Rolf Zuberbühler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Charles Froidevaux ist nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern Präsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Heidi Schnalke, von Zürich, in Wetzikon, Vizepräsidentin; Margrit Froidevaux, von und in Zürich, Kassierin; Willi Froidevaux, von Zürich, in Uster, Aktuar, und Ursula Froidevaux, von und in Zürich. Neue Adresse: Buchwiesen 48, in Zürich 11, c/o Charles Froidevaux.

5. Juni 1980

**Gold-Silber Commax Handels Arbitrage Corporation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gerbergasse 5, Zürich 1. Statutendatum: 5. 6. 1980. Zweck: Internationaler Handel mit Edelmetallen und Banknoten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Fritz W. Grub, von Wässchen, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Hagenmüller AG**, in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alte Lindauerstrasse 15. Statutendatum: 3. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für den Innenausbau für das Gastgewerbe. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margrith Brunner, von und in Zürich, Präsidentin, und Sieglinde Hagenmüller, von Zürich, in Nürensdorf. Einzelprokura hat Bernhard Hagenmüller, von Zürich, in Nürensdorf.

5. Juni 1980

**Zeier + Scholz**, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft. Installation von lufttechnischen Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1149). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 sind an die Zeier + Scholz AG, in Dübendorf, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

5. Juni 1980

**Zeier + Scholz AG**, in Dübendorf, Zürichstrasse 123, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 6. 1980. Zweck: Erbringung von Ingenieurarbeiten für Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, Planung und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Zier + Scholz», in Dübendorf, mit Aktiven von Fr. 268 347.60 und Passiven von Fr. 197 402.50 gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 zum Preis von Fr. 70 945.10, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder in SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Zeier, von Luzern und Dübendorf, in Dübendorf, Präsident, und Erwin Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Lehmann, von Trimbach und Volketswil, in Volketswil, ohne Zeichnungsberechtigung.

5. Juni 1980

**Wasig AG**, in Zürich 6, Immobilien (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2485). Neu hat Einzelprokura: Gabriele Casarubios, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

5. Juni 1980

**O. Wenaweser & Dr. Wolfensberger AG**, in Zürich 8, Reinhardstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1980. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros sowie der damit zusammenhängenden Aufgaben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «O. Wenaweser & Dr. R. Wolfensberger» in der Rechtsform einer einfachen Gesellschaft in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 4070 850.65 und denjenigen Passiven von Fr. 55 490, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 aufgeführt sind, zum Preis von Fr. 4015 360.65, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Firma «O. Wenaweser & Dr. R. Wolfensberger» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Albert P. Sieber, von und in Zürich, Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Rudolf Wolfensberger, von und in Zürich, und Otto Wenaweser, leuchtensteiner Staatsangehöriger, in Zürich, die letzteren beiden mit Einzelunterschrift.

6. Juni 1980

**Baugenossenschaft Entlsberg**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1754). Rolf Krämer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Francesca Bernhard, von und in Zürich.

6. Juni 1980

**Gebrüder Bräm**, in Zürich 4, elektrische Anlagen. Diese aufgelöste Kollektivgesellschaft, welche am 26. 2. 1976 gelöscht wurde (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 648), wird wieder eingetragen, nachdem sich herausgestellt hat, dass die Liquidation noch nicht in allen Teilen vollständig beendet ist. Die Firma lautet Gebrüder Bräm in Liquidation. Liquidatoren sind die beiden Gesellschafter Heinz Bräm, nun in Bonstetten, und Hermann Bräm, in Zürich 3, beide von Zürich; sie führen als Liquidatoren Einzelunterschrift. Adresse: Zweierstrasse 38, Zürich 4, c/o Gebr. Bräm AG.

6. Juni 1980

**Coop-Mühle Zürich**, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 698). Die Procura von Ernst Ammann ist erloschen.

6. Juni 1980

**Intisra AG**, in Zürich 1, Verwaltung von Kapitalien (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1978, S. 241). Dr. Nicolas J. Bär aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Schweizer, von Homburg, in Zollikon, Präsident, und Rudolf Bär, von Zürich, in Herrliberg.

6. Juni 1980

**Idurea Zürich Aktiengesellschaft für Immobilienhandel**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. Juni 1980

**Saipem AG**, in Zürich 1, Studien und geophysische und geologische Aufnahmen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Arthur Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf.

6. Juni 1980

**Itag Revisionsgesellschaft**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2593). Dr. Fritz Peter Zwicky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Willi Schmidt, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Basel, und Dr. Konrad Annasohn, von Utwil, in Reinach BL, dieser zugleich Delegierter. Arthur Sewer, Direktor, wohnt nun in Muttenz.

6. Juni 1980

**Möbeltex AG**, bisher in Oberengstringen, Handel mit Möbeln, Textilien usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 901). Statuten am 9. 5. 1980 geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Glaubtenstrasse 32, in Zürich 11.

6. Juni 1980

**Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214), mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Beat H. Büchler, Vizedirektor; seine Procura ist erloschen. Erich Spring, Prokurist, wohnt nun in Bolligen.

6. Juni 1980

**Freitrans Aktiengesellschaft**, in Maschwanden, Transporte (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1965). Peter Stecher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hans Dieter Frei, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Juni 1980

**Brodmann Software Systeme AG**, in Wallisellen, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1469). Peter Brodmann, Präsident und Delegierter, sowie Dr. Albert Gnägli, Mitglied des Verwaltungsrates, führen ihre Einzelunterschriften für das Gesamtunternehmen. Die Kollektivprokuren von Raymond Ami, Peter Kestenholz und Michel Plattet sind auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt.

6. Juni 1980

**Seintag-Berthold AG**, in Wetzikon, Entwicklung von und Handel mit wissenschaftlichen Datenverarbeitungssystemen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1426). Die Generalversammlung vom 30. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 390 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 575 Namenaktien zu Fr. 1000 und 125 Namenaktien zu Fr. 200, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert. Udo Dreuter, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt Gustav Dangel, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Rudolf Frank, dessen Procura erloschen ist, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Freiburghaus, Mitglied des VR und Vizedirektor, wohnt nun in Gossau ZH.

6. Juni 1980

**C. Schlotterbeck Winterthurerstrasse AG**, in Zürich 11, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1878). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Loetscher, von Escholzmatt, in Dornach; Hugo Fretz, von Botenwil, in Allschwil; Walter Schwander, von Eptingen, in Reigoldswil, und Walter Huber, von Basel, in Reinach BL.

6. Juni 1980

**Bern - Berne - Berna**

6. Juni 1980

**Büro Aarwangen**

5. Juni 1980

**W. Metzger & Co. AG**, in Lotzwil, Handel mit und Fabrikation von Werkzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 783). Hans-Ulrich Metzger, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Emil Keller, von Winterthur, in Langenthal, und Anton Müller, von Dällikon, in Böle.

5. Juni 1980

**Lonicera AG, Zweigniederlassung**, in Roggwil, Erbringung von Dienstleistungen auf den Sektoren Freizeit und Ausbildung (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2362) mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Andreas Würgler und Ernst Stuker sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Lanz, von Rohrbach, in Madiswil.

5. Juni 1980

**Käsergenossenschaft Leimiswil**, in Leimiswil (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3598). Präsident Hans Ammann und Sekretär Andreas Seiler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident: Anton Käser, von und in Leimiswil, (bisher Vizepräsident); er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident: Hans Grossenbacher, von Walterswil, in Ochlenberg (bisher Beisitzer). Neuer Sekretär: Beat Seiler, von und in Leimiswil. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Juni 1980

**Hans-Dieter Bruttel**, in Madiswil, Sägerei, Hobelwerk und Holzbehandlung (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2478). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

**Büro Bern**

5. Juni 1980

**Librairie Payot SA Lausanne, Succursale de Berne**, in Bern (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1082), mit Hauptsitz in Lausanne. Jean-Pierre Payot führt seine Einzelunterschrift nur noch als Präsident des Verwaltungsrates (bisher Präsident und Delegierter). Michel Mayland, von Rances, in Bern, führt neu Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3227), mit Hauptsitz in Wädenswil. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Willy Baumann-Suter, von und in Horgen.

5. Juni 1980

**Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1975, S. 2522). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind Werner Bickel, Präsident, und Fritz Moser, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Ernst Leuenberger und Hans Arni ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, sind: Werner Burkhard, von und in Schwarzhäusern; Dr. Thomas Gerster, von und in Laufen; Heinz Keller, von Schlosswil, in Langnau im Emmental; Dr. Hans Krähenbühl, von Konolfingen, in Steffisburg. Neuer Präsident des VR ist Ernst Blaser, und neuer Vizepräsident ist Fritz Hauri (beide bisher Mitglieder). Sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf von Werd, von Bern, in Bolligen.

5. Juni 1980

**Käsergenossenschaft Utzigen-Schächli**, in Utzigen-Schächli, Gemeinde Vechigen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1975, S. 3236). Walter Bigler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Pauli, von Vechigen, in Birchi-Utzingen, Gemeinde Vechigen.

5. Juni 1980

**Wertbau AG**, bisher in Thun (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 960). Die Generalversammlung vom 22. April 1980 hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt und die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Wertschriften, Liegenschaften und Grundstücken sowie Errichtung von Gebäuden und Beteiligungen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juli 1963; sie wurden am 18. Juni 1971 und 13. Dezember 1977 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Murri, von Köniz, nun in Ittigen; Gemeinde Bolligen, Präsident, und Hans Schneider, von Arni, in Hasle-Rüegsau, Gemeinde Hasle bei Burgdorf (beide bisher); sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grauholzstrasse 60a, bei Paul Murri.

5. Juni 1980

**Mabeg AG Management- und Beteiligungsgesellschaft + Partner**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Max Meyer, von und in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

5. Juni 1980

**Pro Wohnungseigentum, PROWO AG**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 510). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Max Meyer, von und in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

5. Juni 1980

**Wäscherei Tscharnergut AG**, in Bern (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 240). Hubert Classen, Präsident; Georg Möri, Sekretär, und Walter Grogg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Leiser, von Grossaltolten, in Urtenen (neu), ist einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Standard Telephon und Radio AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1454), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 27. Februar 1980 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit sämtlichen Artikeln für Stark- und Schwachstromanlagen, insbesondere Apparaturen und Materialien für Telefon und Telegraf, Radio und das übrige Nachrichtenwesen sowie Apparaten und Materialien für Beleuchtung.

5. Juni 1980

**Raco AG Bern**, in Bern. Handel mit Eiern usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 747). Ernst Schneider, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Direktor.

5. Juni 1980

**Blanes Kreuz der deutschen Schweiz**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Die Unterschriften von Nelly Störk, Aktuarin, und Alfred Hager, Kassier, sind erloschen. Dem Vorstand gehört als Kassier neu an: Herbert Huber, von Staufen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

**Büro Biel**

5. Juni 1980

**H. Grob**, in Biel. Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1943, S. 2843). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

5. Juni 1980

**Hanspeter Grob**, in Biel. Inhaber der Firma ist Hanspeter Grob, von Hemberg SG, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Dufourstrasse 79.

5. Juni 1980

**Fischer und Rihs AG**, in Biel. Gross- und Kleinhandel mit Wein, Spirituosen, Bier und Mineralwasser (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Roland Fischer, Präsident des Verwaltungsrates, und Margot Fischer, Prokuristin, wohnen nun in Oberramsen.

**Büro Frutigen**

4. Juni 1980

**Rudolf Ryter**, in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach i. K. Inhaber der Firma ist Rudolf Ryter, von Kandergrund, in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach i. K. Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Türl.

**Büro Interlaken**

5. Juni 1980

**Feuz & Knecht**, in Gündlischwand. Christian Feuz, von Köniz, in Matten bei Interlaken, und Erwin Knecht, von Gsteigwil, in Gündlischwand, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1979 begonnen hat. Holzbau.

5. Juni 1980

**Schwämmbadgenossenschaft Habkern**, in Habkern (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2046). Aus dem Vorstand ist der Präsident Niklaus Zurbuchen-Mooser, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Präsident Hanspeter Häni, von Rapperswil, in Habkern (bisher Vizepräsident), gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Sekretärin oder dem Kassier.

5. Juni 1980

**Credo Schloss Unspunnen**, in Wilderswil, Verein (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 378). In der Vereinsversammlung vom 19. Mai 1979 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Alle Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien, wobei eine der Unterschriften immer diejenige des Präsidenten, des Vizepräsidenten oder des Aktuars sein muss. Die übrigen Änderungen unterliegen nicht der Publikation. Präsident ist Dr. Georg Niklaus Bigler, von Worb, in Muttenz; Aktuar ist Albert Märki, von und in Zürich, und Kassier ist Martin Kramer, von Basel, in Pratteln. Neue Mitglieder sind Dr. Paul Brüttsch, von Zürich, in Huttwil; Pierre Botta, von Genestrierio TI, in Brügg; Dr. Hans Geistlich, von Schlieren, in Schlieren, und Peter Marti, von Lyss, in Wilderswil. Die Unterschriften von Ernst Brüttsch und Lucien Major sind erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident oder der Aktuar zeichnen je mit den Mitgliedern Dr. Paul Brüttsch, Pierre Botta, Dr. Hans Geistlich und Peter Marti kollektiv zu zweien.

5. Juni 1980

**Gabo-Immobilien AG**, in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Mai 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauten und den Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 75 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Mai 1980 übernimmt die Gesellschaft die Liegenschaft Leissigen Grundbuchblatt Nr. 7 zum Bruttobpreis von Fr. 191 613. Dieser Übernahmepreis wird durch Übergabe von Pfandschulden von Fr. 69 941, durch Übergabe von 98 zu 75% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 (total Fr. 73 500), sowie durch Barzahlung von Fr. 57 172. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Gafner, von Beatenberg, in Unterseen, als Präsident; Walter Keusen, von Vechigen, in Ostermündigen, als Vizepräsident; Elsa Gafner, von Beatenberg, in Unterseen, als Sekretärin. Alfred Gafner führt Einzelunterschrift; Walter Keusen und Elsa Gafner zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hintere Scheidegasse 26.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

6. Mai 1980

**Transport AG Langnau**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3926). Peter Röhlsberger, von Langnau im Emmental, in Signau, wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt keine Unterschrift.

4. Juni 1980

**E. Stettler-Salzmann**, in Eggwil, Mülerei und Futtermittelhandlung. Handel mit Holz (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1941, S. 430). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Stomez, Stettler & Co», in Eggwil.

4. Juni 1980

**Stomez, Stettler & Co**, in Eggwil. Ernst Toni und Hans Stettler, alle drei von Landiswil, in Eggwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «E. Stettler-Salzmann», in Eggwil, übernommen hat. Mülerei und Futtermittelhandlung. Handel mit Holz. Obere Mühle, 3537 Eggwil.

**Bureau de Moutier**

5. Juni 1980

**Toute l'Electricité Auto s.à.r.l.**, à Vellerat, la vente et le commerce de toutes les pièces concernant la partie électrique automobile, etc. (FOSC du 9. 2. 1979, n° 33, p. 431). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1980, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, sa raison sociale est radice. L'actif et le passif sont repris par l'administrateur Georges Tissot, de Montaubion-Chardonney VD, à Yverdon.

**Büro Nidau**

5. Juni 1980

**Günter Jakob**, in Safnern. Inhaber der Firma ist Günter Jakob, österreichischer Staatsangehöriger, in Safnern. Spenglerei und Sanitär-Service. Am Rain 3, 2553 Safnern.

**Büro Saanen**

3. Juni 1980

**Karl Theiler AG, Ingenieure SIA, Zweigniederlassung in Gstaad**, Gemeinde Saanen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Karl Theiler AG, Ingenieure SIA», mit Sitz in Thun, welche am 12. April 1973 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 334), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. 11. 1979 in Gstaad, Gemeinde Saanen, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen. Für die

Zweigniederlassung zeichnen: Karl Theiler, von Wädenswil und Thun, in Hilterfingen, Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift; Hans Lebel, österreichischer Staatsangehöriger, in Hilterfingen, VR-Mitglied, und Peter Schneider, von Thun, in Einigen, Gemeinde Spiez, VR-Mitglied, beide je kollektiv zu zweien. Heinz Frey, von Auenstein AG, in Gstaad, Gemeinde Saanen, führt Einzelprokura. Geschäftsdomizil: «Les Caprices», Wispile, 3780 Gstaad.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

4. Juni 1980

**Mikrowellen Hugentobler**, in Oberdiessbach. Inhaber der Firma ist Alfred Hugentobler, von Braunau TG, in Oberdiessbach. Verkauf von Mikrowellenapparaten und Maschinen für das Gastgewerbe. Haubenstrasse, 3515 Oberdiessbach.

5. Juni 1980

**MED AG Herbligen**, in Herbligen, Handel mit medizinischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1559). In der Generalversammlung vom 14. Mai 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind.

5. Juni 1980

**Mühle Kindler A.G.**, in Worb, Betrieb einer Handmühle usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1947, S. 2054). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. 5. 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Kindler AG, Worb. Neuer Zweck: Die Fabrikation von und den Handel mit Futtermitteln und ähnlichen Waren sowie die Verwaltung, die Überbauung, den Erwerb und die Veräusserung von Liegenschaften jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Verwaltung besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung.

5. Juni 1980

**Contrafeu AG**, in Münsingen, Produkte und Systeme der Brandschutztechnik zu entwickeln usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3906). Die Unterschrift von Dr. Rolf Doser ist erloschen.

**Büro Trachselwald**

5. Juni 1980

**Geb. Müller AG Maschinenbau Sumiswald**, in Sumiswald (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3170). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Josef Rothmund, von Truns GR, in Langnau im Emmental. Er ist einzelzeichnungsberechtigt.

5. Juni 1980

**Holmag Holzbearbeitungsmaschinen**, in Sumiswald (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1976, S. 2418). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

3. Juni 1980

**Frau V. Hager-Lang, A & O-Lebensmittel**, in Stansstad. Handel mit Lebensmitteln und Spirituosen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 43). Die Inhaberin heisst nun Verena Lang und wohnt in Buochs. Die Firma wird geändert in Frau V. Lang.

**Glarus - Glaris - Glarona**

2. Juni 1980

**Sodirac SA**, bisher in Fribourg, Lederwaren (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1744). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1980 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Dezember 1966 und wurden am 6. März 1969, 30. April 1973 und 30. April 1980 revidiert. Die Firma lautet nun: C. J. Participations S.A. (C. J. Beteiligungen A.G.) (C. J. Participations Ltd). Zweck: Handel und Vertretung auf dem Gebiet des Leders und Lederwaren im Ausland sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 3500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gemäss Fusionsvertrag vom 28. April 1980 hat die Gesellschaft von der «Schuhmode Beteiligungen AG», in Genf, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979, Aktiven von Fr. 2 825 995.95 und Passiven von Fr. 308 335.57 zum Übernahmepreis von Fr. 2 517 660.38 erworben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gaston Michel, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Roman Abegg, von Zürich und Arth, in Schönenwerd, als Vizepräsident; Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, als Delegierter; und Willy Loew, von Oberaach und Benken BL, in Küssnacht, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Heftli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

5. Juni 1980

**Charles Jourdan Holding AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 180). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 6 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 9000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 9 000 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Juni 1980

**Inimag, Industrie-Immobilien-Aktiengesellschaft**, in Glarus. Erstellung und Vermietung von Industriehallen im In- und Ausland (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1980, S. 1380). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Müller Industrie Immobilien Aktiengesellschaft.

5. Juni 1980

**Simax AG, Glarus, in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831).** In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Willi Keiser, von Krummenau, in Au SG; er zeichnet einzeln. Guido Caviezel, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

5. Juni 1980

**Tiptrailer AG, in Glarus, Grosstransportanhänger (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2479).** Die Kollektivunterschrift von Bruce C. Stenquist, Direktor, ist erloschen.

5. Juni 1980

**Transpedora Aktiengesellschaft, in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1079).** Heinrich Frey, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Theodor Maurer, von Bolligen, in Münchwilen TG; er zeichnet einzeln.

5. Juni 1980

**Vuhag, Verwaltungs- & Holding-Aktiengesellschaft, in Glarus, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2947).** Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 12. Februar 1980).

5. Juni 1980

**Ilemoc-Immobilien AG, in Glarus, Liegenschaften (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2092).** An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 erhöht, durch Neuausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. Juni 1980

**Erdna AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1976, S. 3228).** Domizil nun: Dittingerstrasse 39, bei Dr. Paul Doppler.

4. Juni 1980

**Lion's Inter Brain AG (Lion's Inter Brain SA) (Lion's Inter Brain Ltd), in Basel, Engelgasse 11, bei Experta Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 6. 1980. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmungen sowie Finanzierung derselben. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Michel Rossé, von Courroux, in Muttenz, Präsident, und Robert Simon, von Niederbipp, in Münchenstein, beide mit Einzelunterschrift.**

4. Juni 1980

**Solarent Vertriebs AG, in Basel, Sonnenbräunungsanlagen usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1206).** Beim Domizil Gempenstrasse 25 ist die Domizilträgerin weggefallen. Renata Trümpler, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Tägerwilien.

4. Juni 1980

**VS-Verteilungs-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1152).** Prokura mit Eduard Greif neu: Verena Furrer, von Lütferkofen, in Riehen, und Marcel Voumard, von Tramelan, in Zunzgen.

4. Juni 1980

**Opton AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 930).** Domizil nun: Rudolfstrasse 48. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Edith Rehman, von Basel, in Allschwil. Roland Dällenbach, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. Juni 1980

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1133).** mit Hauptsitz in Bern. Beat H. Büchler, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizepräsident zu zweien. Erich Spring, Prokurist, wohnt nun in Bolligen.

4. Juni 1980

**Escor Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303).** Prokura Hans Peter Frank erloschen.

4. Juni 1980

**Marcedan AG, in Basel, Fleischprodukte usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1397).** Unterschrift Othmar Waldmeier, Direktor, erloschen.

4. Juni 1980

**H. U. Baumann Comestibles, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700).** Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1980

**Umschlags AG, in Basel (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1689).** Prokura Kurt Schaub erloschen.

4. Juni 1980

**Pefa Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3337).** Domizil nun: Frobenstrasse 75.

4. Juni 1980

**Ultra-Brag AG, Zweigniederlassung in Basel, Umschlag von Gütern usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040), mit Hauptsitz in Muttenz. Unterschrift Dr. Johannes Adriaan Reus, Verwaltungsratsvizepräsident, erloschen.**

4. Juni 1980

**Einlegerverein Basler-Leben und -Unfall, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1117).** Unterschrift Heinrich Obrist, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift mit Sekretär oder Kassier neu: Heinz Ley, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Vorstandsvicepräsident. Gérard Schorsch, bisher Vorstandsvicepräsident, zeichnet nun als Präsident mit Sekretär oder Kassier.

4. Juni 1980

**Isowe, Institut für Soft-Ware Entwicklung AG, in Basel, Rheinfelderstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 6. 1980. Zweck: Beratung, Organisation, Systementwicklung, Revision und Personalvermittlung im Bereiche der kommerziellen automatischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Hardware und Softwarepaketen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Stockwerkeigentumsparzelle 725-45 in Sektion VIII des Grundbuchs Basel, Rheinfelderstrasse 21 und Klingmaustrasse, zum Preis von Fr. 29 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Hänni, von Belp, in Basel, Präsident, und Anna Hänni, von Belp, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.**

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. Juni 1980

**F. Perfetti, in Biel-Benken, Installation von Heizungen und Rohrleitungsbau, in Konkurs (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 980).** Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1980

**Lionello L. Borri, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Lionello L. Borri-Gerber, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen. Industrie-Beratung und Diversifikations-Projekte. Ob dem Hölzli 1.**

5. Juni 1980

**S. Neumeier, in Binningen, Handel mit Lebensmitteln, in Konkurs (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2048).** Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1980

**Rosmarie Tschäppeler-Jost, in Frenkendorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosmarie Tschäppeler-Jost, von Burgistein, in Frenkendorf. Betrieb des Gasthofs zur Kreuzstrasse, Rheinstrasse 37.**

5. Juni 1980

**Frau Y. Borer, Modespycher, in Sissach, Hauptstrasse 29. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Yvonne Borer-Dreier, von Kleinfelz, in Läufelfingen. Handel mit Textilien und Damenmoderartikeln. Weitere Verkaufslöke unter der Enseigne «Modespycher», Gelterkinden, Schulstrasse 4, und Laufenburg, Marktgasse 186.**

5. Juni 1980

**Gutzwiller & Co., African Jewels, in Therwil, Import von und Handel mit Schmuck, Uhren, Korallen und Steinen, insbesondere aus Afrika. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 384). Auflösung: 22. Mai 1980. Liquidation beendet. Firma erloschen.**

5. Juni 1980

**Lilo-Immobilien AG, in Allschwil (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 273).** Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Friedrich Leuenberger; Unterschrift erloschen.

5. Juni 1980

**Yeba Treuhand AG, in Binningen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629).** Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1805) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1980

**Imag Aktiengesellschaft, in Münchenstein, Fabrikation und Handel mit Isoliermaterialien, Asbestprodukten usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1439).** Peter Roy Spring-Achermann, Prokurist, wohnt nun in Pfeffingen.

5. Juni 1980

**Ultra-Brag AG, in Muttenz. Umschlag, Lagerung, Transport, Handel und Aufbewahrung von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886).** Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Hermanus Joseph Johannes van Ass, niederländischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Ernst Steiner, von Birrwil und Hallau, in Schaffhausen, ohne Unterschriftsberechtigung.

5. Juni 1980

**Interplan 4 AG, in Lausen, Erbringung von Leistungen als Generalplaner in bezug auf Raumplanung, Architektur, Bauningenerwesen usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 6. 1976, S. 1292). Statutenänderung: 19. Mai 1980. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 180 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital neu: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.**

5. Juni 1980

**Wacker-Chemie (Schweiz) AG, in Liestal (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 857).** Der Geschäftsführer Wolfgang Roth-Greiner, wohnt nun in Weil am Rhein (D).

5. Juni 1980

**Hugo Schneider, mech. Schreinererei, in Pratteln (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1959, S. 2601).** Diese Einzelfirma hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 an die «Schreinererei Schneider AG», in Pratteln, über. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

5. Juni 1980

**Schreinererei Schneider AG, in Pratteln, Meierhofweg 9, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. Mai 1980. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinererei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaften Parz. 498 und 499, Grundbuch Pratteln) im Betrage von Fr. 1 393 790.70 und Passiven von Fr. 823 790.70 der Einzelfirma «Hugo Schneider, mech. Schreinererei», in Pratteln, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 570 000, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hugo Schneider-Dietler, als Präsident; Heinz Schneider-Hafner und Andreas Schneider-Meyer, alle von und in Pratteln.**

5. Juni 1980

**Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Ziefen, in Ziefen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3638).** Aus dem Vorstand ausgeschieden: Friedrich Dubach-Steffen, Präsident. Der Vorstand erloschen. Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Kipfer, von Langnau im Emmental, in Ziefen, Präsident.

5. Juni 1980

**Pestalozzi-Gesellschaft, in Oberwil BL, Förderung der Gemeinde Oberwil BL usw. Verein (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2277).** Aus dem Vorstand ausgeschieden: Hans Gschwind-Frey, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Sekretär Paul Schönherr-Mathez ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Magda Bolliger-Jegge, von Gontenschwil, in Oberwil BL, Sekretärin.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

5. Juni 1980

**Gräte Verwaltungs-AG, bisher in Schaffhausen, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425).** Am 29. Mai 1980 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde verlegt nach Neuhäusern am Rheinfall, Rheinweg 25. Postadresse: Schaffhausen, bei Neumann-Lienhard AG.

5. Juni 1980

**Arova Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Garnen, Zwirnen, Bindfäden usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 725).** Die Prokura von Alfred Schweizer ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Dr. oec. Roger Ballmer, von und in Schaffhausen.

5. Juni 1980

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Schaffhausen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3192).** Beat H. Büchler zeichnet nun als Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Erich Spring, Prokurist, wohnt nun in Bolligen.

5. Juni 1980

**Milchproduzenten-Genossenschaft Hallau, in Hallau (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659).** Walter Neukomm-Neukomm, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Flückiger-Wyss, von Riegsau, in Hallau, wurde in die Verwaltung gewählt als neuer Aktuar mit Unterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

5. Juni 1980

**Ingeborg Wälti, in Schaffhausen, Moserstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung des Ehemannes, im Sinne von Art. 167 ZGB: Ingeborg Wälti-Pappi, von Herrrigen, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Ticino».**

5. Juni 1980

**Heinrich Roost, in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Herrenmode (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1973, S. 2533).** Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

5. Juni 1980

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1117), mit Hauptsitz in Bern. Beat Büchler wurde zum Vizepräsident ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Erich Spring wohnt nun in Bolligen.**

5. Juni 1980

**E. Gähler, in Schwellbrunn, Gartenbau, Eisenwaren- und Schuhhandlung (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1959, S. 305).** Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gähler Gartenbau AG», in Schwellbrunn, übernommen.

5. Juni 1980

**Gähler Gartenbau AG, in Schwellbrunn. Gemäss Statuten vom 5. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Erstellung und Pflege von Gartenanlagen, die Aufzucht von Pflanzen, Betrieb einer Blumenbinderei, Handel mit Artikeln des Gärtnergewerbes sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «E. Gähler», in Schwellbrunn, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1980 Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren), Maschinen und Werkzeuge, Mobilien, Fahrzeuge) von Fr. 191 090.40 und Passiven von Fr. 15 887, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 175 203.40 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Gähler, von Urnäsch, in Schwellbrunn. Domizil: Dorf 9, 9103 Schwellbrunn.**

### Appenzel L.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

Berichtigung

**Comper, Computer Personal AG (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901).** Der Sitz der Gesellschaft befindet sich richtig in Appenzel, Bezirk Schwenne.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Juni 1980

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Benedetter ist erloschen.**

5. Juni 1980

**Millitron AG, bisher in Andwil, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1177).** An der Generalversammlung vom 4. Juni 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Livio de Toffoli, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Ernst Rhyner, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Das Mitglied des VR, Regula Hässig, heisst infolge Verelichung Regula Millischer-Hässig und ist nun Vizepräsident von St. Gallen. Geschäftsadresse: Vadianstrasse 46, 9000 St. Gallen.

5. Juni 1980

**Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 234).** Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jacob Schmidheiny, von Balgach, in Stallikon, ohne Unterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Nüesch, von und in Balgach; Helmut Raich, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankweil (A), und Jean-Marcel Tingley, britischer Staatsangehöriger, in Widnau.

5. Juni 1980

**Eigenmann AG, Bedachungen-Spenglerei-Sanitär, in Wittenbach (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1906).** Weiteres Geschäftslokal: 9000 St. Gallen, Ilgenstrasse 25. Am bisherigen weiteren Geschäftslokal, St. Gallen, St. Leonhardstrasse 72, befindet sich nun das Lager.

5. Juni 1980

**Kapas AG, in Rheineck, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1976, S. 3467).** Erwin Kuratli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Speicher.

5. Juni 1980

**Turmix AG**, in Jona. Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 794). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Bachofen, von Fällanden, in Hinwil. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Es wohnt Viktor Häberlin, Direktor; Max Wunderlin, Direktor, und Ernst Roth, Prokurist, nun in Jona, und Theodor Specker, Prokurist, in Rütli ZH.

5. Juni 1980

**Tilla AG**, in Rheineck. An- und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3884). Gertrud Höchner-Lutz, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist das bisherige Mitglied des VR, Berta Roth-Weibel, welche weiterhin Einzelunterschrift führt. Neue Geschäftsadresse: bei Berta Roth-Weibel, Hauptstrasse 31, 9424 Rheineck.

5. Juni 1980

**Konsumgenossenschaft Kirchberg**, in Kirchberg (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2285). Jakob Wiget, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Friedrich Zihlmann, Verwalter, sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Paul Thalmann, von Fischingen, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Zum neuen Verwalter mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Josef Bischof, von Stein (Toggenburg), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.

5. Juni 1980

**Restaurant Eisenbahn Quadroni & Leemann**, in Ebnat-Kappel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1979, S. 1300). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Arnold Leemann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Margrith Quadroni, von Santa Maria im Münsterthal, in Ebnat-Kappel, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Restaurant Eisenbahn Quadroni.

5. Juni 1980

**Franz Marty**, in Wil. An- und Verkauf von Grundstücken, usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1273). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Marty, von Untenberg, in Bronschhofen. Jakob Hübli führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juni 1980

**Gymayo-Studio, Yoga-Schule, E. Augsburg**, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2652). Mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

5. Juni 1980

**Augustin Keller**, bisher in Henau, Gemeinde Zwil, Bau- und Industriezweige usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 365). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1866) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

5. Juni 1980

**Caspar & Largo AG**, in Wiesen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. März 1980. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung; Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Erwerb und Gründung verwandter Unternehmungen; die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, vermieten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Hans Largo, von Schwanden GL, in Davos, Präsident mit Einzelunterschrift; Franz Caspar, von Schmiten, in Wiesen, und Trudi Largo-Kolb, von Schwanden GL, in Davos, Mitglieder, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: In der Schlucht, 7499 Wiesen.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. Juni 1980

**Storarent AG**, in Bremgarten, Antonigasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 5. 1980. Zweck: Kauf, Verkauf und Vermietung von gewerblichen Bauten, Planung von Bauten und Räumen, Beteiligungen und Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Ulrich Meyer, von Wohlen AG und Winterthur, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**Hard & Hächler AG**, in Wettlingen, Lägernstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 5. 1980. Zweck: Herstellung, Verteilung und Verkauf von zahnärztlichen Produkten. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Matthias Hard, von Rottenschwil, in Klingnau, Präsident; Walter Hächler, von Rohr AG, in Wettlingen, Vizepräsident, und Renate Tanner, von Barmen SH, in Ennetbaden, alle mit Einzelunterschrift.

5. Juni 1980

**AG Novo-Technik Baden**, in Baden, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2415). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Schild, Präsident. Unterschrift erloschen.

5. Juni 1980

**Kunststofftechnik D. Kieser**, in Bergdietikon (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3056). Firma nun: KPK Kunststofftechnik Daniel Kieser. Geschäftsadresse neu: Baltenschwilstrasse 48. Weitere Geschäftsnatur: Herstellung von Tonbandkassetten.

5. Juni 1980

**Sperling & Schwyter AG**, in Hallwil, Ausserdorf 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 5. 1980. Zweck: Betrieb eines Industrie- und Autospritzwerkes, Handel mit Farben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Hubstapler, Einrichtungen und Kleinwerkzeug gemäss Vertrag vom 27. 5. 1980, bewertet und zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Schwyter, von Galgenen, in Lenzburg, Präsident, und Herbert Sperling, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzburg, beide mit Einzelunterschrift, sowie Willi Lendi, von Tamins, in Hallwil, ohne Unterschrift.

5. Juni 1980

**Graber Treuhänder AG**, bisher in Menziken (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 265). Sitzverlegung nach Bernmünster (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1980

**Asta Handels AG**, in Hausen, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 825). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Bernhold, Präsident, Alfons Hochstrasser und Dr. Helmut von Hummel. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien: Fritz Jäger, deutscher Staatsangehöriger, in Marbach (D). Unterschrift zu zweien neu: Paul Berger, Verwaltungsratsvizepräsident. Er zeichnet als Geschäftsführer weiterhin einzeln.

5. Juni 1980

**Alfons Loher und Söhne AG**, in Murf, Ofenbau- und Platten-geschäft usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1962, S. 1994). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Luzernerstrasse 22.

5. Juni 1980

**RPP Verpackungen AG**, in Rothrist (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Prokura Werner Bachofen erloschen.

5. Juni 1980

**Verein für Alterswohnheime der Gemeinde Spreitenbach**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2402). Statutenänderung: 28. 2. 1980. Name nun: Altersheimverein Spreitenbach.

5. Juni 1980

**Faltex AG**, in Wohlen, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Prokura zu zweien neu: Josef Jeker, von Laupersdorf, in Niederwil AG.

5. Juni 1980

**Wohlmo, Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Wohlen**, in Wohlen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Statutenänderung: 28. 5. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

5. Juni 1980

**Rest. Dancing Central H. Bossert**, in Kölliken, Hauptstr. 152, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Bossert, von Willisau-Land, in Kölliken. Restaurant, Dancing, Kegelbahn.

5. Juni 1980

**Frau Ingeborg Würdli**, in Wärenlos, Restaurant zur Blume (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2666). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Dorfstrasse 30.

5. Juni 1980

**Peterhans Velos und Motos AG**, in Fislisbach, Badenerstr. 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 6. 1980. Zweck: Handel mit und Reparatur von Velos und Motos sowie Betrieb einer Tankstelle. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 164 968.15 und Passiven von Fr. 60 427.20 des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Stephan Peterhans, in Fislisbach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 104 540.95, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Stephan Peterhans, Präsident, und Erich Peterhans, beide von und in Fislisbach, sowie Hubert Peterhans, von Fislisbach, in Meltingen, alle mit Unterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Juni 1980

**Fridolin Roth**, in Amriswil, Fabrikation und Handel mit Trikotwaren und Textilien (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2685). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 an die «Fridolin Roth AG Amriswil», in Amriswil, erloschen.

4. Juni 1980

**Fridolin Roth AG Amriswil**, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten am 28. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Handel mit Textilien, vornehmlich Rundstrick- und Wirkwaren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Fridolin Roth», in Amriswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1980 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1979 mit Aktiven von Fr. 1 536 370.14 und Passiven von Fr. 1 338 137.65 zum Übernahmepreis von Fr. 198 232.49, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fridolin Roth, von Erlen, in Amriswil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Gallerstrasse 24, 8580 Amriswil.

4. Juni 1980

**MIM Medical Instrument Marketing AG (MIM Medical Instrument Marketing SA) (MIM Medical Instrument Marketing Inc.)**, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung von elektrischen, elektronischen und mechanischen Geräten und Instrumenten, vorwiegend auf dem Gebiet der Elektromedizin; die Gesellschaft kann Handelsvertretungen übernehmen und Agenturverträge abschliessen, Know-how, Lizenzen und Patente erwerben, vermitteln und verkaufen; Management von Domizilgesellschaften, Beratung von Unternehmen in bezug auf internationales Marketing, sowie Aufbau und Erhalt von Marktorganisationen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Herbert Smole, von Neuhausen am Rheinfall, in Diessenhofen, als Präsident; Peter Schön, von Hallau und Beringen, in Schaffhausen, als Vizepräsident, und Ursula Bührer, von Hofen und Bibern SH, in Glattfelden, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Adlergut 6, 8253 Diessenhofen.

4. Juni 1980

**Cars Alpina Neff AG**, in Arbon, Betrieb von Postkursen und von Autoreise- und Autotransportgeschäften sowie von Autogaragen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1153). Die Prokura von Rudolf Signer ist erloschen. Jakob Marti wohnt in Rorschacherberg.

4. Juni 1980

**Stug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbauunternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1133). mit Hauptsitz in Bern. Beat H. Büchler, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Erich Spring, Prokurist, wohnt nun in Bolligen.

5. Juni 1980

**Waland AG**, in Tägerschen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Gesellschaft befasst sich mit landwirtschaftlichen Arbeiten. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und auch überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adolf Bachmann, von Freienstein, in Tägerschen, als Präsident, und Walter Schmitz, von Zuzwil SG, in Märwil, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 9501 Tägerschen.

5. Juni 1980

**J. Rütimann AG**, in Affeltrangen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren jeder Art, insbesondere mit Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Mai 1980 von Johann Rütimann, in Affeltrangen, Parzelle Nr. 3191, Einlageblatt 2089, in Weinfelden, sowie ein Motorfahrzeug Marke Volvo zum Übernahmepreis von total Fr. 53 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Johann Rütimann, von Arni-Isisberg, in Affeltrangen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Isabella Rütimann-Clavadetscher, von Arni-Isisberg, in Affeltrangen. Domizil: 9556 Affeltrangen.

5. Juni 1980

**Ehrensberger Werkzeugbau AG**, in Balterswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Mai 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Werkzeugen und Vorrichtungen, Bau von Spezial-Maschinen sowie Konstruktionen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Johann Ehrensberger sen., von Nofen, in Aadorf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: 8362 Balterswil.

5. Juni 1980

**Meuli AG**, in Sommeri, Fabrikation und Handel mit Polstermöbeln (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1985). Die Unterschrift von Peter A. Köppel, Direktor, ist erloschen.

5. Juni 1980

**René Ruggesegger, Architekturbüro**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1807). Jetziges Geschäftsdomizil: Remisbergstrasse 6.

5. Juni 1980

**Walter Blaser-Jung**, in Münchwilen, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1241). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1980

**Biona-Reformhaus, Baumer & Strekeisen**, in Weinfelden. Unter dieser Firma sind Elsbeth Baumer, von und in Frauenfeld, und Klara Strekeisen, von Birwinken, in Heldswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1980 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafterinnen führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Diät- und Reformprodukten. Rathausstrasse 7, 8570 Weinfelden.

5. Juni 1980

**Raiffeisenkasse Güttingen**, in Güttingen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1947). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1980 wurde die Firma geändert in Raiffeisenbank Güttingen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Waadt - Vaud - Valais

Bureau d'Aigle

5. Juni 1980

**Le Bortoz**, à Villeneuve, entreprise de maçonnerie en faillite (FOSC du 8. 8. 1974, p. 2180). Faillite clôturée par décision du président du Tribunal d'Aigle du 28 décembre 1976. Raison radiee.

5. Juni 1980

**M. Moreillon**, à Lavey-Village, menuiserie, agencements (FOSC du 4. 2. 1974, p. 330). Faillite déclarée le 25 mars 1976 et clôturée le 9 décembre 1976 par décision du président du Tribunal du district d'Aigle. Raison radiee.

5. Juni 1980

**R. Parisod**, à Morcles, exploitation de l'Hôtel-café-restaurant de Morcles (FOSC du 24. 1. 1972, p. 200). en faillite. Par décision du 4 mai 1973, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire ayant cessé son exploitation, la raison est radiee d'office.

5. Juni 1980

**Taxis Mario Dellanoe**, à Leysin. Titulaire: Mario Dellanoe, d'Italie. Exploitation d'une entreprise de taxis à l'enseigne de «Taxis Mario». Le Suchet.

5. Juni 1980

**La Pote, Marzio Dolci**, à Ormont-Dessus. Titulaire: Marzio Dolci, d'Italie, aux Diablerets. Exploitation du bar discothèque «La Pote». Les Diablerets.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5. Juni 1980

**Skliff de la Lécherette Paschoud & Cie**, à Château-d'Oex, société en nom collectif (FOSC du 11. 4. 1957, n° 85, p. 985). Emma Paschoud, de Lutry et Forel, à Château-d'Oex, et Annette Gétaz, de et à Château-d'Oex, sont entrées dans la société comme associées par suite de décès de leur père, Eugène Paschoud, radié. La société est engagée par la signature collective de deux associés.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

5. Juni 1980

**Edil M. S.A.**, à Forel (Lavaux), société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 16. 3. 1979, p. 838). Faillite clôturée le 22 mai 1980 par le président du Tribunal de Lavaux. Inscription radiee d'office.

## Bureau d'Echallens

5 juin 1980  
**Georges Rossi**, à Echallens, café-restaurant du Cheval-Blanc (FOSC du 5. 5. 1950, p. 1168). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 juin 1980  
**Madame Germaine Michon**, à Froideville, charcuterie (FOSC du 1. 4. 1969, p. 722). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau de Lausanne

5 juin 1980  
**Images Antiquités S.A.**, à Lausanne, commerce de meubles et objets anciens (FOSC du 29. 9. 1970, p. 2200). Pierre Bolomey n'est plus administrateur et Germaine Maier-Pillod n'est plus administratrice et directrice; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Gérard Panchaud (inscrit), nommé président; Paul Panchaud, de Morges, à Lausanne, et Edouard Jud, de Krümnenau, à Lausanne, secrétaire.

5 juin 1980  
**Société Immobilière Montchoisi 21 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). François de Perrot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Zahnd, du et au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: place Benjamin-Constant 2 (chez Pierre Zahnd).

5 juin 1980  
**L'Edifice S.A.**, à Lausanne, construction de bâtiments et génie civil (FOSC du 10. 1. 1963, p. 59). Nouvelle adresse: avenue Druey 10 (chez Marcus Bayard). Gildo Azzola n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcus Bayard, de Varen, à Lausanne.

5 juin 1980  
**Société Immobilière du Nozon S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159).  
**La Maille, Fabrique de Tricots en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2319).

La liquidation étant terminée, les raisons sociales sont radiées.

5 juin 1980  
**Pierre et Pierre-Alain Meystre**, à Romanel-sur-Lausanne, sentier du Rosset 3. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1980. Associés: Pierre Meystre et Pierre-Alain Meystre, tous deux de Thierrens, à Romanel-sur-Lausanne. Sellerie, tapisserie, décoration d'intérieur et vente de meubles.

5 juin 1980  
**Fiduciaire H. Bourgade**, à Lausanne, avenue de Valmont 20. Titulaire: Hervé Bourgade, de France, à Lausanne. Fiduciaire.

5 juin 1980  
**Sopiacim S.A.**, à Lausanne, acquisition et administration de valeurs (FOSC du 19. 2. 1979, p. 535). Date de la dissolution: 2 juin 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale Sopiacim S.A. en liquidation par la société «Fides Société Fiduciaire», à Lausanne, nommée liquidatrice. Louis Mordasini et Charles-Daniel Pache ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin des Trois-Rois 2 (chez Fides Société Fiduciaire).

5 juin 1980  
**Readymat S.A.**, à Lausanne, exploitation de brevets ayant trait à l'identification des personnes (FOSC du 3. 5. 1978, p. 1397). Pierre Chassot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Henri Rogivue, de Châtillens, à Prilly. Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 2 (chez Fiduciaire Charles Rogivue S.A.).

5 juin 1980  
**S.I. de l'Avenue de Tivoli No 44**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 7. 2. 1964, p. 406). Maxime Giroud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Walter Ruchenstein, de Brugg, à Lausanne. Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 12.

5 juin 1980  
**Sarepro S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 3. 1979, p. 782). Nouvelle adresse: chemin du Grand-Praz 8.

5 juin 1980  
**Decoram S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles de décoration (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1518). Statuts modifiés le 30 mai 1980. Nouveau but: commerce, courtage, arbitrage et représentation de produits, notamment dans le domaine des jouets, sports et loisirs. La signature de Chantal Geusa est radiée.

## Bureau d'Orbe

Rectification  
**Société anonima Innocente Mangili Adriaeta (S.A.I.M.A.)**, succursale de Vallorbe, de siège à Chissao. La publication parue dans la FOSC du 14 mai 1980, page 1646, est annulée d'office, ne concernant pas la succursale de Vallorbe.

## Bureau de Vevey

4 juin 1980  
**Peikert, Favre, Duchoud, Architecture S.A.**, à Montreux (FOSC du 30. 3. 1977, p. 1034). Adresse actuelle: Clarens, rue du Lac 30, Léman-Pelouse A.

4 juin 1980  
**La Malachite Yvette Kerler**, à Vevey. Titulaire: Yvette Kerler, de Jongny, à Vevey, avec autorisation maritale tacite. Bijouterie et horlogerie. Rue du Lac 43.

5 juin 1980  
**MMM Saint-Léger S.A.**, à Saint-Léger-La Chiésaz (FOSC du 19. 10. 1976, p. 2956), centre d'achats, affaires immobilières. Adresse sociale: Ecublens VD, chemin du Dévent, chez la Société coopérative Migros Vaud. Domicile légal inchangé.

## Bureau d'Yverdon

5 juin 1980  
**Isolnord, A. Schneider et E. Zwahlen**, à Yverdon, rue du Valentin 128. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> mai 1980. Associés: Alfred Schneider, de Bâle, à Yverdon, et Erwin Zwahlen, de Wählern, à Yverdon. Isolation thermique. Signature collective à deux.

5 juin 1980  
**Leimer et Beyeler, Ateliers du Nord**, à Yverdon, société en nom collectif, atelier de mécanique, etc. (FOSC du 23. 3. 1975, p. 800). La société est dissoute par suite de faillite prononcée en date du 16 mai 1980 par le président du Tribunal du district d'Yverdon.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

4 juin 1980  
**André Desvoignes**, à Boudry, création et entretien de jardins (FOSC du 20. 6. 1979, n° 141, p. 1986). Le titulaire est actuellement domicilié à Colombier NE.

4 juin 1980  
**Mme Paulette Imer**, à Peseux, exploitation d'un bar à café, à l'enseigne «Bar l'Ilot» (FOSC du 1. 11. 1974, n° 256, p. 2916). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Christian Imer», à Peseux, ci-après inscrite.

4 juin 1980  
**Christian Imer**, à Peseux. Le chef de la maison est Christian Imer, de La Neuveville, à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme Paulette Imer», à Peseux, ci-dessus radiée. Exploitation d'un bar à café, à l'enseigne «Bar l'Ilot», place de la Fontaine 4.

4 juin 1980  
**Créhor S.A. (Créhor A.G. (Créhor Ltd.))**, à Peseux, achat, production, vente et commerce de pendulettes, réveils et autres articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 6. 7. 1979, n° 155, p. 2175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Créhor S.A. en liquidation. Est nommé liquidateur Ulrich-Christian Doenz, de Jenins GR, à Bienne, avec signature individuelle. Sa signature collective en tant que président ainsi que les pouvoirs de Jean-Pierre Naz et Charly-André Levrat, administrateurs, sont radiés.

4 juin 1980  
**Pressing des Moulins S.A.**, précédemment à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de nettoyage à sec et de blanchissage, etc., société anonyme (FOSC du 24. 5. 1978, n° 118, p. 1637). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 mai 1980, la société a modifié sa raison sociale qui devient: Alternative Biodynamique S.A. Le siège social est transféré à Montézillon, commune de Rochefort. Le but est désormais le suivant: L'exploitation d'un domaine agricole en biodynamie, avec transformation de produits agricoles et leur écoulement, de même que toute activité de nature à permettre une meilleure compréhension de la méthode biodynamique, et, en outre, l'exploitation d'un commerce de nettoyage à sec et de blanchissage à l'enseigne «Pressing des Moulins», à Neuchâtel, rue des Moulins 15. Achat et vente de tous biens mobiliers ou immobiliers. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaires portant la date du 24 avril 1978 ont été modifiés le 29 mai 1980. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, à Montézillon, commune de Rochefort (déjà inscrit), président; Philippe-André Gardier, de Rochefort et Neuchâtel, à Montézillon, commune de Rochefort, vice-président; Francis Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, à Montézillon, commune de Rochefort (déjà inscrit), secrétaire; chacun avec signature individuelle. L'administrateur Jacques Emilé Desaulles, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

5 juin 1980  
**André Sieber**, successeur de J. C. Quartier, à Areuse, commune de Boudry, usine électro-mécanique, fabrication de moteurs et machines électriques, etc. (FOSC du 30. 6. 1976, n° 150, p. 1864). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1980, par la société en nom collectif «André Sieber & Fils», à Areuse, commune de Boudry, ci-après inscrite.

5 juin 1980  
**André Sieber & Fils**, à Areuse, commune de Boudry. André Romano Sieber, de Küttigkofen SO, à Mont-Soleil, commune de St-Imier et Pierre François Sieber, de Küttigkofen SO, à Cortaillod, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «André Sieber, successeur de J. C. Quartier», à Areuse, commune de Boudry, radiée. Exploitation d'une usine électro-mécanique, la fabrication de moteurs et machines électriques, le rebobinage de moteurs électriques, la représentation et la vente de matériel électro-technique. Route du Vignoble 43.

## Bureau de Neuchâtel

4 juin 1980  
**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de Neuchâtel (FOSC du 11. 4. 1979, n° 85, p. 1155), société anonyme avec siège principal à Berne. Beat H. Büchler, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur-adjoint, toujours avec signature collective à deux. Sa procuration est radiée. Erich Spring, fondé de pouvoir, est actuellement domicilié à Bolligen.

4 juin 1980  
**Draize S.A.**, à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique, etc. (FOSC du 6. 3. 1978, n° 54, p. 688). La signature de Philippe Thormann, administrateur, est radiée. Pierre Notz, de Berne, à Gland, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

4 juin 1980  
**Société Immobilière de la Rue Bachelin**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 13. 6. 1975, n° 135, p. 1631). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14. 5. 1980, la société a converti ses 1200 actions de fr. 100 au porteur en 1200 actions de fr. 100 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juin 1980  
**Société immobilière de la rue de la Côte**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1975, n° 138, p. 1869). Suivant procès-verbal de son assemblée du 14. 5. 1980, la société a converti ses 240 actions de fr. 500 chacune, au porteur, en 240 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

4 juin 1980  
**Autophon S.A.**, succursale de Neuchâtel, fabrication et vente des appareils dans le domaine de l'électro-technique ou de la petite mécanique (FOSC du 8. 8. 1979, n° 183, p. 2489), société anonyme avec siège principal à Soleure. La signature de Karl Obrecht; président, décédé, est radiée. Willy Emch, jusqu'ici vice-président, est nommé président, et Daniel Müller, jusqu'ici administrateur, est nommé vice-président. Les deux titulaires avec signature collective à deux. Les signatures de Max Fickinger, Hans Heiber, sous-directeurs, et de Tadeusz Kruszynski, directeur-adjoint, sont radiées. Signature collective à deux a été conférée à Gerold Käppeli, de Mühllau, à Killwangen, et Bernard Nuoffer, de Fribourg, à Soleure. Signature collective à deux limitée à la succursale a été conférée à Ernst Caffi, de Zurich, à Muri. Les procurations de Bernard Nuoffer et de Fritz Richard sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Widmer, de Heimiswil, à Soleure. Walter Hammer, administrateur, est actuellement domicilié à Soleure et Heinrich Kürsteiner, directeur, à Boll.

## Genève - Genève - Ginevra

## Rectifications

**Société de Banque Suisse**, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1954). La procuration de Kurt Gschwind est radiée. Hans-Rudolf Gschwind conserve la procuration collective à deux.

**Interawmat SA**, à Genève, commerce de matières premières, produits agricoles et industriels, etc. (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1954). La raison sociale exacte est Interawmat SA.

27 mai 1980  
**Conwood Management Services SA**, à Genève, surveillance et mise à disposition de personnel à titre permanent ou temporaire, etc. (FOSC du 11. 2. 1980, p. 468). Lionel Jack Ross, à Stanmore GB, et Kenneth H. Riley, à Hayes GB, tous deux de Grande-Bretagne, sont membres du conseil d'administration; ils signent, chacun d'eux, collectivement avec un administrateur suisse. Signature collective à deux a été conférée à Vladimir Steinhauser, de France, à Nyon, directeur adjoint.

29 mai 1980  
**Crédicarpét SA**, à Genève, 13, boulevard Georges-Favon, chez Denis Payot, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 5. 1980. But: commerce, transport, importation, exportation de tapis et d'autres biens en provenance ou à destination de l'Orient. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Apport en nature: un tapis d'orient pour fr. 30 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denis Payot, de Corcelles-près-Concise, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

30 mai 1980  
**«Probreau» G. Keck**, à Vernier, vente d'articles de bureau (FOSC du 4. 1. 1979, p. 19). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 mai 1980  
**Probreau, G. Keck, E. Rudmann succ.**, à Vernier, 6, rue Louis-Pictet. Chef de la maison: Eric Rudmann, de et à Meyrin. Vente d'articles de bureau.

3 juin 1980  
**Charles Greiner**, à Genève, 9, rue des Etuves. Chef de la maison: Charles Greiner, et à Genève. Café à l'enseigne «Café de la Broye».

3 juin 1980  
**Claude Martingay**, à Genève, édition et commerce de livres, etc. (FOSC du 16. 11. 1972, p. 2963). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Hermann C. 40, rue du Nord.

3 juin 1980  
**Hispasa J. Rios**, à Genève, vente et représentation de tabacs, etc. (FOSC du 30. 5. 1978, p. 1698). L'adresse est 21 (et non 19), rue de l'Athénée.

3 juin 1980  
**Robert Schär**, à Genève, 29, rue des Deux-Ponts. Chef de la maison: Robert Schär, de Trubschachen, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Le Toubadou».

3 juin 1980  
**Sottas & Andrey**, à Genève, entreprise de serrurerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 18. 7. 1978, p. 2258). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3 juin 1980  
**M. et Mme Vancieri**, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1975, p. 129). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 juin 1980  
**SI Arthèse SA**, à Pregny-Chambésy (FOSC du 19. 8. 1974, p. 2272). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale SI Arthèse SA, en liquidation. Liquidateur: L'administrateur Emile Rohrbasser, maintenant domicilié au Grand-Saconnex, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Grand-Saconnex, 16, chemin des Geais, chez Emile Rohrbasser.

3 juin 1980  
**Ernest Bossard SA**, à Lancy, matériel électro-technique (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3830). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 200 000. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 13. 5. 1980.

3 juin 1980  
**Capelin Holding SA**, à Carouge (FOSC du 22. 3. 1979, p. 911). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3 juin 1980  
**Coca International SA**, à Genève, opérations de contrôle (FOSC du 26. 9. 1977, p. 3110). Par suite du transfert de son siège à Bex, la société a été inscrite au registre d'Aigle, sous la nouvelle raison sociale «Febex Services SA» (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1837). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 juin 1980  
**Cogerint SA, Panama City, succursale de Genève**, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 25. 4. 1979, p. 1303). David Hodara et Gilbert Ghidalia ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Walter Lüssi, également directeur de la succursale, nommé président, et l'administrateur Eveline Reich, secrétaire, signent désormais individuellement. Alfonso Fabrega, de et à Panama, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 24, avenue de Champel.

3 juin 1980  
**Eco-Logis SA**, à Chêne-Bourg, exécution de tous contrats d'entreprises générales (FOSC du 11. 1. 1980, p. 114). Nouveau siège: Choulex, 5, route des Jurets. Statuts modifiés le 13. 5. 1980. Signature individuelle a été conférée à Gérard Niogret, de France, à Annemasse (F), directeur.

3 juin 1980  
**Gio' Caroli SA**, à Lugano (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1253). Nouveau siège: Genève, 8, rue Céard. Nouvelle raison de commerce: **Ilario SA**. Statuts originaires du 15. 6. 1979, modifiés en dernier lieu le 23. 5. 1980. But: commerce, exportation, importation, production et représentation d'objets d'art, orfèvrerie, bijouterie et articles similaires. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Giovanni Ilario, d'Italie, à Valenza (I), président; Markus Binggeli, de Wählern, à Genève, et Diego Lissi, de Bissone, à Lugano, lesquels signent collectivement à deux.

3 juin 1980  
**Interpearl SA**, à Genève, commerce de perles de culture (FOSC du 23. 9. 1975, p. 2580). Signature individuelle a été conférée à Michel Farah, de Jordanie, à Genève, directeur.

3 juin 1980  
Kadesch SA, à Thônex, exploitation de restaurants (FOSC du 14.12.1979, p. 3922). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

3 juin 1980  
Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.6.1980, p. 1955). Signature collective à deux a été conférée à Pericles-Paul Petalas, de Grèce, à Zollikerberg, directeur.

3 juin 1980  
Gallor SA, à Genève, tous produits de parfumerie, etc. (FOSC du 28.1.1980, p. 309). Jean-Charles Pesson n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Guy Debos, sont radiés. Kurt Briner, de Zurich, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juin 1980  
Handelsfinanz Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.5.1978, p. 1409). Alfred Schaefer et C. Walter Fessler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Guido Hanselmann a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Karl Janjóri, de Patzen-Fardün, à Männedorf, et Ernst Schneider, de Magden, à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Barmettler, de Zurich, à Nyon.

3 juin 1980  
Société Immobilière Rue du Môle No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.11.1977, p. 3706). Robert Motu n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Alain Loosli, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 15, rue Toepffer, chez Pierre-Alain Loosli, avocat.

3 juin 1980  
Société de Gestion Sofinance SA, à Genève, participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 4.12.1978, p. 3743). Signature collective à deux a été conférée à Pierre Leduc, de France, à Genève, directeur.

3 juin 1980  
Swibois SA, à Genève, achat et vente de bois, etc. (FOSC du 9.9.1974, p. 2445). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Leduc, de France, à Genève.

3 juin 1980  
Transbois SA, à Genève, commerce ainsi que transport de tous bois, etc. (FOSC du 10.6.1975, p. 1592). Signature collective à deux a été conférée à Marie-Louise Vitoux, nommée directrice; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Leduc, de France, à Genève.

3 juin 1980  
SI Les Arcades du Rhône B, à Genève, 8, quai Gustave-Ador, chez Disch & Cie SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.6.1980. But: achat, vente, construction et gestion d'immeubles en Suisse. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: parcelle 4081, de Genève, section Cité, pour fr. 2 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel-François Disch, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juin 1980  
Société Fiduciaire du Léman SA, à Genève, 36, rue de Contamines, chez Romain Alber. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.5.1980. But: souscription, achat, vente et administration de participations et d'investissements dans des sociétés exerçant des activités dans le domaine des arts, des antiquités, des pierres et métaux précieux. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Romain Albert de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juin 1980  
Mayama SA, à Genève, 1, place du Port, chez Erwin Haymann, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.5.1980. But: investissements, études et conseils dans le domaine de la confection. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juin 1980  
SI Wezi, à Meyrin, 61, rue des Lattes, chez Jean-Pierre Ziegler. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.5.1980. But: construction et exploitation commerciale d'un bâtiment artisanal, ainsi que de locaux, bureaux et plus spécialement d'un atelier pour la carrosserie, la mécanique et l'électricité automobiles. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Werner, de Merisshausen, à Dommidier, président, et Jean-Pierre Ziegler, de Genève, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

4 juin 1980  
Eric Arm Services, à Vernier, 3, rue de la Croix-du-Levant. Chef de la maison: Eric Arm, de Genève, à Chêne-Bourg. Entreprise générale de nettoyage et de désinfection, vente de produits d'hygiène et d'entretien.

4 juin 1980  
René et Andrea Attanasio, au Grand-Saconnex, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 8.7.1976, p. 1948). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 juin 1980  
Lucien Perrotin, à Carouge, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 29.7.1976, p. 2185). Nouvelle adresse: 36, rue Jacques-Grosselin.

4 juin 1980  
Gérald Pochat, à Lancy, café-brasserie (FOSC du 22.5.1975, p. 1399). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juin 1980  
Schmidt & Cie, à Genève, 5, place Claparède. Société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1980. Associés: Alain Schmidt et Eliane Schmidt, tous deux de et à Genève. Commerce de combustibles, matériaux et matériels pour le bâtiment et l'industrie, isolants phoniques et thermiques.

4 juin 1980  
Financière Assurances J.-C. Schroeter et Cie, à Genève, 29, rue de Neuchâtel. Société en commandite qui a commencé le 1.6.1980. Associé indéfiniment responsable: Jean-Claude Schroeter, de Genève, à Perly-Certoux. Associé commanditaire: Cerd SA, à Genève, avec une commandite de fr. 10 000. Toutes opérations financières en matière d'assurances.

4 juin 1980  
Amesco SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 10.1.1974, p. 76). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 60 000, par émission de 20 actions de fr. 500, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 10 000. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 19.5.1980.

4 juin 1980  
Annonces Suisses SA «ASSA» Société Suisse de Publicité, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 3.6.1980, p. 1883). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-François Vergain, nommé directeur adjoint de la succursale; sa procuration est radiée.

4 juin 1980  
Asfirag SA, à Carouge (FOSC du 31.3.1980, p. 1048). But modifié: entreprise générale de construction. Statuts modifiés le 21.5.1980. Laurent Pillonel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gottfried Thommen, d'Épininge, à Onex, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juin 1980  
Communauté d'Etudes Techniques SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 19.7.1979, p. 2320). But modifié: prestations de service, notamment études techniques, gestion et administration de sociétés; service héliographique et duplication de documents.

4 juin 1980  
Protectas SA société de surveillance, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 6.3.1980, p. 750). Henri-Ferdinand Lavanchy est maintenant domicilié à Chêserex.

4 juin 1980  
Rowe (Europe) SA, à Genève, importation d'appareils électriques ou automatiques (FOSC du 10.12.1979, p. 3876). Paul Hunger n'est plus directeur; il reste membre et vice-président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Merrill Krakauer, des USA, à Whippany, New Jersey (USA), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juin 1980  
Saudi Finance Corporation Saudifin SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 15.1.1980, p. 153). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 20 000 000, par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 20 000 000, versé à concurrence de fr. 15 000 000, divisé en 20 000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 30.5.1980.

4 juin 1980  
Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 3.4.1980, p. 1099). Gérard Bauer n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Henri Passot a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Jean Brancher, directeur général, a été nommé en outre secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

4 juin 1980  
Business Information Service SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 3.4.1979, p. 1048). Nouvelle adresse: 4, route des Acaïas, chez Edmond Moulin.

4 juin 1980  
Capdrex SA pour la direction de Fonds de placement, à Genève (FOSC du 24.8.1978, p. 2657). La procuration de Louise Clément est radiée.

4 juin 1980  
Société anonyme Financière et Industrielle de Garantie (F.I.G.), à Genève (FOSC du 22.8.1962, p. 2426). Pierre Dumont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gerald Berclay, de Mollens VS, à Corsier, président, et René Aubert, de Saint-Barthélemy, à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, boulevard Georges-Favon, chez Atlantis SA, Genève.

4 juin 1980  
Firmenich SA, à Genève, recherche, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 27.2.1980, p. 663). L'administrateur Pierre-Yves Firmenich a été nommé en outre délégué et secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Fred-Henri Firmenich n'est plus secrétaire; il reste vice-président et délégué et continue à signer collectivement à deux.

4 juin 1980  
Firtop SA, à Genève, tous mandats de conseils dans le domaine administratif et technique (FOSC du 27.2.1980, p. 663). Pierre-Yves Firmenich, de Genève, à Genthod, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 juin 1980  
Granax SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 16.4.1980, p. 1241). Stephen Dowsett est maintenant domicilié à Lancy.

4 juin 1980  
Laiteries Réunies, à Carouge, société coopérative (FOSC du 21.2.1978, p. 544). Gérard Charles, jusqu'ici directeur, nommé directeur général continue à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Demètre Dimopoulos, Keith-Robert Cassels et Heinz Maier, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Paul Pitet, de Montreux, à Crassier.

4 juin 1980  
Ernest Mayor SA, à Genève, montage et entretien de tous produits et articles pour la chasse, le tir, etc. (FOSC du 28.4.1980, p. 1402). Ernest Mayor, Mathias Mayor et Fanchette Vodoz (décédée) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Heinz Strowik sont radiés. Jean Domenge est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Alain Chenevière, de Genève, à Vandoeuvres, et Giorgio Fossati, de Meride, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire.

4 juin 1980  
Modarco Advisory Services SA, à Genève, fourniture de tous services administratifs, etc. (FOSC du 23.10.1979, p. 3354). Nouvelle adresse: 12, rue de Hollande.

4 juin 1980  
René Tinguely, Genève Excursions SA, à Lancy, entreprise de transport de personnes, etc. (FOSC du 23.2.1979, p. 594). Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice déléguée Yvonne Favre a été nommée en outre secrétaire du conseil; elle continue à signer individuellement.

4 juin 1980  
Caisse de Prévoyance et de Retraite du personnel de la Maison F. Uhlmann-Eyraud SA, à Meyrin, société coopérative (FOSC du 24.4.1978, p. 1272). Les pouvoirs de Marie-Louise Charbonnier, René Schilt et Edward Demont sont radiés. Signature collective à deux de Michel Dall'Aglio, de Lausanne, à Genève, secrétaire ou Ruth Jost, de Wymign, à Zurich, ou Noëlle Comina, de Nax, à Lausanne, avec Henri Uhlmann, président, tous membres du comité. Klaus Belzer, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement avec le président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

4 juin 1980  
Urbanus, à Genève, procurer à ses membres des logements familiaux, etc., société coopérative (FOSC du 25.7.1978, p. 2335). Les pouvoirs de Paul Flückiger sont radiés.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufwurf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

1 Inhaberaktie à nominell Fr. 400.- der Lagerhäuser der Central-schweiz, mit Sitz in Buchs AG, Nr. 35, samt den angehängten Coupons Nr. 6 ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, das heisst bis 15. Dezember 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (977)

5000 Aarau, den 11. Juni 1980      Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.- Inhaberschuldbrief vom 5. Oktober 1948, haftend im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Oberenfelden Nr. 1393, Plan 27, Parzelle 980, lautend auf Frieda Tanner-Bangerter, geboren 1899, Witwe des Hermann, in Oberenfelden, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, das heisst bis 15. Juni 1981, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (978)

5000 Aarau, den 11. Juni 1980      Bezirksgericht Aargau

Die Kraftloserklärung der 2¼% Kassenobligation Nr. 17530 vom 22. Januar 1978 über Fr. 10 000.- der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Basel, ausgestellt von der Niederlassung Bern, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons je per 22. November pro 1979, 1980 und 1981, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 7. Mai 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 17. November 1980, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (P 79/1980) (851)

4051 Basel, den 7. Mai 1980      Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung

a. der Fr. 5000.- Obligation 4½% Republik Finnland 1978-93, Nr. 2873, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 12. Juli 1980 und folgende,

b. der Fr. 5000.- Obligation 6½% Electricity Supply Commission (ESCOM) Johannesburg 1973-88, Nr. 338, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 10. Januar 1981 und folgende wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 8. Mai 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 27. November 1980, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt werden. (83/1980) (850)

4051 Basel, den 8. Mai 1980      Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Fr. 15 000.- (3/5000.-) Kassaobligationen zu 7% der Basler Kantonalbank Nrn. 630072/074, ohne Coupons, ausgestellt am 7. April 1975/10. Dezember 1979, Verfall am 7. April 1980, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Mai 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 21. November 1980, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (P 73/1980) (861)

4051 Basel, den 9. Mai 1980      Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 3000.-, datiert den 24. November 1938, lastend im 2. Rang auf E. Bl. 70 und 253; Grundbuch Mettendorf, Schuldner und Pfandgegenstände Walter Schüpp-Wattinger, Mettendorf, wird als vermisst gemeldet, und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Thundorf in Felben nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (976)

8500 Frauenfeld, den 9. Juni 1980      Gerichtspräsidium Frauenfeld

Der Schuldbrief von Fr. 50 930.- vom 10. März 1926, Beleg Serie I/8772, zugunsten Milchverband Bern und benachbarte Gebiete, Bern, haftend auf Thun-Grundstück Nr. 35, Malerweg 4/Molkereiweg 8, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (959')

3601 Thun, den 3. Juni 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Unibras AG, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Unibras AG in Zürich hat an ihrer Generalversammlung vom 5. Juni 1980 ihre Auflösung und Fusion mit der Felina AG mit Sitz in Wettingen durch Inkorporation beschlossen. Am gleichen Tage ist der Fusionsvertrag auch von der Felina AG genehmigt worden. Hiermit werden die Gläubiger der Unibras AG von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstrasse 1, in 5400 Baden anzumelden. (A821')

5400 Baden, den 5. Juni 1980

Felina AG

Der Schuldbrief von Fr. 13 000.- vom 14. November 1952, Beleg Serie III/5935, zugunsten Frau Emma Bürki-Balmer, Thun, haftend auf Thun-Grundstück Nr. 1978 des Herrn Octave Gottfried Bürki-Balmer, Hirschweg 13, 3604 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (987')

3601 Thun, den 9. Juni 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

### Eronova S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1980 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, avocat, 20, rue Saint-Pierre, 1701 Fribourg. (A 807')

1701 Fribourg, le 4 juin 1980

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

Es werden nachstehende Schuldbriefe als vermisst gemeldet:

Schuldbrief per Fr. 30 000.- vom 21. Februar 1925, im 1. Rang; Schuldbrief per Fr. 30 000.- vom 10. November 1938 im 2. Rang;

Pfandobjekte: Parzellen und E. Bl. 1, 42, 92 und 98 Grundbuch Donzhäusern;

Schuldner und Pfandigentümer: Ernst Suter, 1924, Landwirt, Donzhäusern;

Gläubigerin: Frau Wwe. Klara Suter-Gügi, Donzhäusern;

Gläubiger zur Zeit der Errichtung:

Im 1. Rang: Evangelische Kirchgemeinde Bürglen

Im 2. Rang: August Gügi-Ackermann, Donzhäusern.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidentium Weinfeldern vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung verlangt werden kann. (960')

8570 Weinfeldern, den 4. Juni 1980

Gerichtspräsidentium Weinfeldern

### AG Elektrowerkzeuge, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Gesellschaft hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 115 000.- um Fr. 40 000.- auf Fr. 75 000.-, wie die Rückzahlung von 2 Partizipationsscheinen zu nom. Fr. 500.- oder total Fr. 10 000.- beschlossen. Im Hinblick auf Art. 733 OR fordert die Verwaltung die Gläubiger hiermit auf, sich binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an unter Anmeldung ihrer Forderung am Sitze der Gesellschaft, Riehentorstrasse 17 in 4058 Basel, zu melden, um für die Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu erlangen. (A822')

4058 Basel, den 22. Mai 1980

AG Elektrowerkzeuge, Basel  
Der Verwaltungsrat:  
A. Eggenberger, Deleg.

### Murel S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1980 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, avocat, 20, rue Saint-Pierre, 1701 Fribourg. (A 808')

1701 Fribourg, le 4 juin 1980

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le débiteur inconnu du bon de caisse n° 9588, de fr. 1000.-, 5%, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, émis le 4 avril 1972, pour une durée de 3 ans, avec coupons annuels de fr. 50.- chacun, aux 5 avril 1973, 5 avril 1974 et 5 avril 1975, au nom de Rodolphe et Madeleine Bieri, Mettemberg, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai de 6 mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit bon de caisse, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (975')

2800 Delémont, le 9 juin 1980

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

### Fivat AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 2. Juni 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, allfällige Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form mit Begründung beim Liquidator, Dr. Kurt Sintel, Rechtsanwaltschaft, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich, anzumelden. (A 796')

8001 Zürich, den 4. Juni 1980

Der Liquidator:  
Dr. K. Sintel

### Refrind S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1980 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, avocat, 20, rue Saint-Pierre, 1701 Fribourg. (A 809')

1701 Fribourg, le 4 juin 1980

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

La pretura di Blenio, diffusa lo o gli sconosciuti detentori del titolo ipotecario seguente:

Fr. 10 000.- a favore del portatore, di cui ad iscrizione 4 gennaio 1956 n. 3 Vol. VI, gravante in 1° grado, i seguenti beni in territorio di Malvaglia:

- Mapp. 393 (VN 482-476-483) Orino:	abitazione-rist.	159 m <sup>2</sup>
	prato	755 m <sup>2</sup>
- Mapp. 388 (VN 478) Orino:	1/2 abitazione	38 m <sup>2</sup>
- Mapp. 389 (VN 477) Orino:	1/2 corte	20 m <sup>2</sup>
- Mapp. 392 (VN 480) Orino:	1/2 abitazione	64 m <sup>2</sup>
	1/2 corte	34 m <sup>2</sup>

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto la comminatoria di ammortamento. (986')

6716 Acquarossa, il 9 giugno 1980

Il pretore:  
Avv. G. Bassetti

### Setafil AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juni 1980 hat beschlossen das bisherige Grundkapital von nominal Fr. 400 000.-, eingeteilt in 400 Namenaktien à nominal Fr. 1000.-, auf nominal Fr. 200 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 200 000.- an die Aktionäre und Vernichtung von 200 Aktien à nominal Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innerhalb einer Frist von zwei Monaten ab der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen durch deren Anmeldung am Sitze der Gesellschaft verlangen können. (A 803')

8002 Zürich, den 4. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

### Overseas Development Bank en liquidation, société anonyme ayant son siège à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 mai 1980, la société anonyme Overseas Development Bank en liquidation, rue du Rhône 40, à 1204 Genève, a décidé de réduire son capital d'une somme de fr. 22 000 000 (vingt-deux millions) en ramenant de la somme de fr. 22 500 000 (vingt-deux millions cinq cents mille) à celle de fr. 500 000 (cinq cents mille) par le remboursement et l'annulation de 22 000 (vingt-deux mille) actions de fr. 1000 (mille) chacune, au porteur, numérotées de 501 à 22 500, en sorte que le capital social sera désormais de fr. 500 000 (cinq cents mille), entièrement libéré, divisé en 500 (cinq cents) actions au porteur de fr. 1000 (mille) chacune. Il résulte du rapport de révision spécial, dressé en conformité des dispositions de l'art. 732 CO et présenté par le Syndicat de Révision S. à r. l., à Zurich, que les créances sont entièrement couvertes par le capital ainsi réduit et que la liquidité reste assurée.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent - par lettre recommandée adressée dans les deux mois dès la troisième publication du présent avis à la liquidatrice, la Société Suisse de Révision, place Cornavin 12, à 1201 Genève - produire leur créance, avec l'indication de son montant, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

L'attention des créanciers de la banque est en outre expressément attirée sur le fait que, dans la mesure où la prescription aurait déjà commencé à courir à l'égard de leurs créances, les délais de prescription au sens des art. 127 ss CO recommenceront à courir dès la date de la troisième publication du présent avis. (A 768')

1201 Genève, le 28 mai 1980

La liquidatrice

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord diffusa lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore, di nominali fr. 10 000.-, costituito con istrumento di mutuo ipotecario al rogito n. 410 del 18 marzo 1947 del notaio avv. Achille Borella, Mendrisio, iscrizione n. 33 del 20 marzo 1947, titolo andato smarrito, gravante la part. n. 591 in territorio di Novazzano (NMF che corrisponde al vecchio n. di mappa 400), in comproprietà fra

per 1/2 Zanini Marino fu Luigi, 1934,  
per 1/2 comunione ereditaria Zanini Eliana-Rita di Marino, 1963, Zanini Enrico-Angelo-Natale di Marino, 1961, Zanini Marino-Renato fu Luigi, 1934, Zanini Milena Anna di Marino, 1965,

a volerlo produrre a questa pretura entro il 23 aprile 1981, sotto comminatoria di ammortamento. (713')

6850 Mendrisio, l'11 aprile 1980

Il pretore:  
avv. P. Valli

### Alarco S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 mai 1980 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Maître Jean-Paul Croisier, avocat, 20, rue Saint-Pierre, 1701 Fribourg. (A 806')

1701 Fribourg, le 4 juin 1980

Le liquidateur:  
Jean-Paul Croisier

**Société Immobilière Hovania en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1980 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Pierre-Henri Pélassier, c/o Fiduciaire Controgest S.A., 8, rue du Vieux-Collège, 1204 Genève. (A 810<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 4 juin 1980

Le liquidateur:  
Pierre-Henri Pélassier**Groupement de sélectionneurs de la région lémanique, 1141 Yens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1980 du Groupement de sélectionneurs de la région lémanique a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, au siège de l'Association suisse des sélectionneurs, avenue des Jordils 1, case postale, 1000 Lausanne 6. (A 823<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 9 juin 1980

Les liquidateurs:  
Jean Baudin  
Pierre de Charrière  
Etienne Golay**Kipholding S.A., in liquidazione, Locarno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Kipholding S.A. tenuta il 19 maggio 1980, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, dott. Désiré Genni, via della Pace 9, Locarno. (A 832<sup>2</sup>)

6600 Locarno, il 13 giugno 1980

Il liquidatore:  
Dott. D. Genni**Société du Tapis d'Orient S.A., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 février 1979 des actionnaires de Société du Tapis d'Orient S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Walter Clément, 23, route des Jeunes 1227 Carouge c/o Clément S.A.. (A 815<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 5 juin 1980

Etude de Maîtres  
Déprez, Natural, Goerg, notaires**S.I. Tasacaro S.A. en liquidation, à Aigle**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 mai 1980, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis. Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o M. Gilbert Facchinetti, 78, Gouttes d'Or, Neuchâtel. (A 831<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 13 juin 1980

Le liquidateur:  
Gilbert Facchinetti**Zagato Internazionale S.A. in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 3 giugno 1980 ha deliberato lo scioglimento della società. Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida S.A., viale Stefano Franscini 22, 6901 Lugano. (A 817<sup>2</sup>)

6901 Lugano, il 6 giugno 1980

Il liquidatore:  
Franco Spinelli**Competex SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice, Mandato, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A 816<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 9 juin 1980

La liquidatrice

**Eucor S.A. en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juin a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Mme Florence Gendreau, c/o Burnier & Cie S.A., 3 rue César Soulié, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 805<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 5 juin 1980

Le liquidateur

**Karosei S.A., Roveredo GR**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale assembleare del 4 giugno 1980, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 400 000.- a fr. 50 000.-, mediante il rimborso di 350 azioni di nominali fr. 1000.- cadauna, per un totale di fr. 350 000.-.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 798<sup>1</sup>)

6535 Roveredo, il 10 giugno 1980

Karosei S.A., Roveredo GR  
Il presidente: D<sup>r</sup> Severo Antonini**Société pour l'Exploitation de l'Hôtel Président S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 mai 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers sont invités à produire, sous peine de forclusion, leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Mandataria Fiduciaire S.A., rue Saint-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A 811<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 3 juin 1980

La liquidatrice:  
Mandataria Fiduciaire S.A.**S.I. Rodamare S.A. en liquidation, Lenzerheide**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juin 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Mad. Sylvaine Anthonioz, c/o Burnier & Cie S.A., 3, rue César Soulié, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 804<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 6 juin 1980

Le liquidateur

**Karita A.G., Zugo**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale assembleare del 4 giugno 1980, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 350 000.- a fr. 50 000.- mediante il rimborso di 300 azioni di nominali fr. 1000.- cadauna, per un totale di fr. 300 000.-.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 799<sup>1</sup>)

6300 Zugo, il 10 giugno 1980

Karita A.G., Zugo  
L'amministratore unico: Avv. Bruno Censi**Trenco Diffusion S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 20 mai 1980, Trenco Diffusion SA est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis à l'adresse de la société, 9 chemin du Calvaire à Lausanne. (A 824<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 6 juin 1980

Le liquidateur

**Argenius A.G., Glarona**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale assembleare del 4 giugno 1980, la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 100 000.- a fr. 50 000.-, mediante il rimborso di 50 azioni di nominali fr. 1000.- cadauna, per un totale di fr. 50 000.-.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 797<sup>1</sup>)

8750 Glarona, il 10 giugno 1980

Argenius A.G., Glarona  
Il presidente: D<sup>r</sup> Severo Antonini**Jovanka S.A., Zuoz**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale assembleare del 4 giugno 1980 la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da fr. 450 000.- a fr. 50 000.- mediante il rimborso di 400 azioni di nominali fr. 1000.- cadauna, per un totale di fr. 400 000.-.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente Foglio ufficiale svizzero di commercio. (A 800<sup>1</sup>)

7524 Zuoz, il 10 giugno 1980

Jovanka S.A., Zuoz  
L'amministratore unico: D<sup>r</sup> Severo Antonini

Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

Eintragungen - Enregistrements

**303861.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1980.  
 Abbott AG, Loretostrasse 1, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.  
 Appareils et instruments pour laboratoires cliniques. (Cl. int. 9, 10)



QUANTUM

**303862.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1980.  
 Albert Horn Söhne, Hattersheim 1 (Bundesrepublik Deutschland).  
 - Fabrikation und Handel.

Glückwunschkarten. (Int. Kl. 16)



**303863.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1980.  
 Alphonse Orsat S.A., 1920 Martigny. - Commerce.

Vin du Valais (Fendant). (Cl. int. 33)



**303864.** Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1979.  
 Colmag AG, Mülisenstrasse 15, 3006 Bern. - Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

**Carino**  
**Mode**

**303865.** Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1979.  
 The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway,  
 Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der  
 Marke Nr. 176290. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
 2. Juli 1979 an.

Behälter aus nicht rostendem Stahl, Bierfässer, Milch- und Sirupkannen. (Int. Kl. 6, 20, 21)

**Firestone**

**303866.** Date de dépôt: 10 juillet 1979.  
 Von Büren S.A. Fabrique d'horlogerie, 25, Longchamps, 2068 Hauterive. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 176356. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1979.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

**SQUALE**

**303867.** Date de dépôt: 10 juillet 1979.  
 Von Büren S.A. Fabrique d'horlogerie, 25, Longchamps, 2068 Hauterive. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 176357. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1979.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

**SQUALE-MASTER**

**303868.** Hinterlegungsdatum: 5. März 1980.  
 Taraplast AG, Oberneuhofstrasse 9, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Kunststoffverpackungen. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

**TARAPLAST®**

**303869.** Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.  
 Eve of Rome International Anstalt, c/o Figueras Trust reg., Vaduz,  
 St. Annagasse 9, Vaduz (Liechtenstein). - Handel.

Schönheitsmittel und kosmetische Produkte aller Art italienischer Provenienz. (Int. Kl. 3)

**EVE OF ROMA**

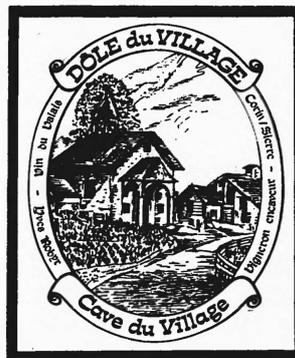
**303870.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
 Pharmaceutical Trading AG, Weiermattstrasse 40, 3027 Bern. - Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Mittel zur Vertilgung von Unkraut; chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel. (Int. Kl. 1, 5)



**303871.** Date de dépôt: 23 juillet 1979.  
 Yves Robyr, 3960 Corin sur Siere. - Production.

Vin du Valais (Dôle). (Cl. int. 33)



**303872.** Date de dépôt: 10 août 1979.  
 Motosacoche Société Anonyme, 56, route des Acacias, 1227 Carrouge GE. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 177252. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1979.

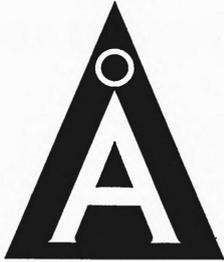
Groupes électrogènes débitant des courants continus, des courants alternatifs mono- et triphasés de différentes tensions. (Cl. int. 9)

**MOTOWATT**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**303873.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1979.  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006 Oaza Kadoma, Kado-  
ma-shi (Osaka-fu, Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Magnetbänder; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)



**303874.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Protector Safety Industries Limited, 137 McCredie Road, Guildford  
(New South Wales, Australien). - Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse für Sicherheitszwecke und mit Sicherheitsvorrichtungen versehene Erzeugnisse, nämlich wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte einschließlich industrielle Schutzbrillen, Brillen und Linsen dafür; Atemgeräte, Sicherheitsmützen, -hüte, Gesichtsschutz, Helm und Schutzhauben; optische Filter für Schweißbrillen und -helme; industrielle Handschuhe, Halbhandschuhe, Armmanschetten und Haarnetze; Gasanzeigevorrichtungen, Sicherheitsgürtel; Teile aller vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 9)



**303875.** Date de dépôt: 14 août 1979.  
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, 8002 Zürich. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 177128. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 août 1979.

Essences pour moteurs, gaz, ces produits étant d'origine européenne ou finis en Europe. (Cl. int. 4)



La marque est exécutée en blanc et rouge-orange.

**303876.** Date de dépôt: 24 septembre 1979.  
Arts Ménagers S.A. (AMSA), 1224 Chêne-Bougeries; adresse postale: 80-82, route de Chêne, 1208 Grange-Canal. - Fabrikation et commerce.

Appareils ménagers et électroménagers en tous genres, notamment appareils électromécaniques pour la cuisine et le nettoyage, meubles de cuisine, machines à laver le linge, calandres, machines à laver la vaisselle, appareils frigorifiques, réfrigérateurs, congélateurs, cirousses en tous genres, aspirateurs à poussière, électriques ou non; fers à repasser électriques ou non, rasoirs, tondeuses électriques pour les cheveux, radiateurs, mélangeurs, grille-pain, bouilloires, cafetières, coussins électriques, chauffe-eau électriques ou à gaz, plongeurs; cuisinières électriques, à gaz ou à gaz liquéfié, notamment à butane ou propane, potagers à bois, à charbon, à combustible solide ou liquide, calorifères et fourneaux à mazout; fours à gaz et électriques, ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine (non en métaux précieux ou en plaqué), notamment grils infrarouge, tournebroches et friteuses; appareils de grandes cuisines et leurs accessoires (équipement hôtelier); appareils et projecteurs photographiques et cinématographiques, appareils de radio et de télévision, caméras; enregistreurs et reproducteurs de sons ou d'images, films, cassettes et bandes pré-enregistrées ou non pour lesdits appareils; tourne-disques, phonographes, amplificateurs, haut-parleurs, cadres antiparasites, antennes, disques, pick-up, tous appareils et accessoires utilisant le technique vidéo; calculatrices électroniques, bandes, disques et bandes portant ou pouvant porter des programmes pour calculatrices, appareils électriques et électroniques pour la surveillance, la vérification et la commande à distance, allumeurs électriques et électroniques, briquets électroniques, appareils avertisseurs électriques et électroniques contre le vol, distributeurs automatiques, appareils d'enseignement, appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, appareils de téléguidage, téléscripteurs; lustrerie; installations et tous appareils d'éclairage, de chauffage, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et de conditionnement d'air; outils, meubles de jardin, tondeuses de jardin, électriques ou non; jeux, jouets, bicyclettes, vélomoteurs, et leurs accessoires; montres et autres articles d'horlogerie, articles de bijouterie; articles de gymnastique et de sport, y compris les vêtements; émetteurs, récepteurs, translateurs, ordinateurs et jeux électroniques. (Cl. int. 1, 7 à 12, 14, 16, 20, 21, 25, 28, 34)

*serviTorre*

**303877.** Date de dépôt: 16 avril 1980.  
Sharpint, Inc., 111 Chestnut Street, Mohnton (Pennsylvanie, USA). - Fabrikation et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux et médicaux, y compris sutures et aiguilles. (Cl. int. 10)



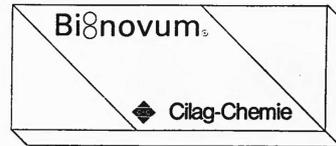
**303878.** Hinterlegungsdatum: 24. September 1979.  
Portlas S.A., 5, place de la Fusterie, 1204 Genf. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 176941 von Montres Eldor S.A., Genf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1979 an.

Uhren. (Int. Kl. 14)



**303879.** Hinterlegungsdatum: 9. April 1980.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Fabrikation von pharmazeutischen Präparaten, Pharmazeutika, kosmetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)



**303880.** Date de dépôt: 28 septembre 1979.  
Agula S.A., 11, rue des Noyers, 2000 Neuchâtel. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 178271. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1979.

Aiguilles pour machines à tricoter, aiguilles à palette en général, aiguilles pour machine simple jersey, aiguilles jauge fine pour la fabrication des bas et des collants, aiguilles grosse jauge, pour la fabrication de chaussettes. (Cl. int. 26)

**AGULA**

**303881.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979.  
Siegfried Peyer AG, Roorstrasse 23, 8832 Wollerau. - Fabrikation.

Mikroprozessorgesteuerte Messgeräte für die Bestimmung von Fasercharakteristika, wie Faserlängenverteilung, Faserfeinheit und Kammzug-Reinheit. (Int. Kl. 9)

*peyer-texlab*

**303882.** Date de dépôt: 17 octobre 1979.  
Fabrique d'horlogerie, Paul-Virgile Mathez S.A., 19, rue Albert Gobat, 2720 Tramelan. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 178568. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1979.

Tous produits horlogers de provenance suisse. (Cl. int. 14)

**SABINA**  
SUISSE

**303883.** Date de dépôt: 22 octobre 1979.  
Provita S.A., La Route Neuve, 1920 Martigny. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 177962. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1979.

Produits renfermant des vitamines F, à savoir lotions capillaires de provenance suisse. (Cl. int. 3)



**303884.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
«Now» Import, Vertretungen, Zimmerli Jun., Allschwilerstrasse 114,  
4055 Basel. - Fabrikation und Handel.

Taschen, Koffer, Sattlerartikel; Zelte, Netze, Segel; Bekleidungs-  
stücke, einschliesslich Stiefel und Schuhe; Spiele, Spielzeug, Turn-  
und Sportartikel und -geräte. (Int. Kl. 18, 22, 25, 28)



**303885.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1979.  
«Now» Import, Vertretungen, Zimmerli Jun., Allschwilerstrasse 114,  
4055 Basel. - Fabrikation und Handel.

Taschen, Koffer, Sattlerartikel; Zelte, Netze, Segel; Bekleidungs-  
stücke, einschliesslich Stiefel und Schuhe; Spiele, Spielzeug, Turn-  
und Sportartikel und -geräte. (Int. Kl. 18, 22, 25, 28)



**KENNEX**

**303886.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1979.  
Anita Stöhr, Kunststoffwaren-Fabrik, Mühlastrasse, 9602 Bazen-  
heid. - Fabrikation und Handel.

Haarwickler und Haarroller, Haarnadeln, Haarklips, Haarbürsten,  
Kämme, Haarklemmen, Haartrockner, Haarspangen, Haarbänder,  
Haarschmuck, Haarschleifen, Duschhauben, Haarnetze, Frisierha-  
ben, Zopfhalter. (Int. Kl. 11, 21, 25, 26)



**cindy**

**303887.** Date de dépôt: 7 novembre 1979.  
Jean-François Ludi, route de St-Denis, 1111 Grancy. - Fabrication.

Dispositif de récupération de calories pour fourneaux en molasse ou  
autres et pour cheminées de salon. (Cl. int. 11)

**re kal**

**303888.** Date de dépôt: 14 novembre 1979.  
Manufactures d'outils Dumont S.A., 2901 Montignez. - Fabrication  
et commerce.

Brucelles en acier inoxydable de provenance suisse destinées à  
l'usage dans la chirurgie. (Cl. int. 10)

**DUMONT**  
Surgical Stainless  
Swiss Made

**303889.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1980.  
M & T Chemicals Inc., 22 Gate House Road, Stamford (Connecti-  
cut, USA). - Fabrikation und Handel.

Synthetisch-organische Harze zur Verwendung als Klebstoffe,  
Dichtungsmittel, Umhüllmaterialien, Schichtstoffe und zur Herstel-  
lung von Form- und Guss-Stücken. (Int. Kl. 1, 16, 17)

**FO-RANE**

**303890.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1979.  
Pilkington Brothers Limited, Prescott Road, St. Helens (Merseyside,  
Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Optische Apparate und Instrumente; Brillen, Sonnenschutzbrillen,  
Schutzbrillen, deren Teile und Zubehör; Linsen und Linsenroh-  
linge, Linsenhalbfabrikate. (Int. Kl. 9)

**REACTOLITE**

**303891.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.  
Heinz Kalbermatten, 3906 Saas-Fee; Korrespondenzadresse: Saas-  
talapotheke, 3901 Saas-Grund. - Fabrikation.

Rheumasalbe. (Int. Kl. 5)

**MARMOSAN**

**303892.** Date de dépôt: 2 mai 1980.  
Alpha Consultant and Trading S.A., 135bis, route de Chêne,  
1224 Chêne-Bougeries. - Commerce.

Eau de Cologne, désodorisants, désodorisants corporels. (Cl. int. 3)

**FLORAWIND**

**303893.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1979.  
Kastrup og Holmegaards Glasvaerker A/S, Fensmark, Naestved  
(Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 178105. Sitz verlegt. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1979 an.

Glas; Glaswaren, nämlich Lampen und Leuchten, Flaschen, Ser-  
vier- und Trinkgläser, Mix- und Eierbecher, Karaffen, Kannen,  
Krüge, Flakons, Schalen, Eiseimer, Teller, Vasen, Ascher, Napf-  
chen und Dosen, Satz- und Pfeffermühlen, Mörser mit Stössel,  
Stäbchen, Schmuck. (Int. Kl. 11, 21, 26, 34)

**HOLMEGAARD**

**303894.** Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1979.  
Sybron Corporation, 1100 Midtown Tower, Rochester (New York,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke.  
(Int. Kl. 5)

**REFLECT**

**303895.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1979.  
Mühlebach-Papier AG, Industriestrasse 270, 5242 Lupfig; Postadres-  
se: Postfach, 5200 Brugg AG. - Handel. - Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 177113. Sitz verlegt. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1979 an.

Papier. (Int. Kl. 16)

**UNISTAR**

(Durchgesetzte Marke)

**303896.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979.  
Adroka AG, Hegenheimerstrasse 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation  
und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 176641. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 3. August 1979 an.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, pharmazeuti-  
sche und veterinärmedizinische Präparate. (Int. Kl. 1, 5)

**ADROGERIT**

**303897.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979.  
Adroka AG, Hegenheimerstrasse 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation  
und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 176642. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 3. August 1979 an.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, pharmazeuti-  
sche und veterinärmedizinische Präparate. (Int. Kl. 1, 5)

**ADROGERON**

**303898.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1979.  
Adroka AG, Hegenheimerstrasse 57, 4123 Allschwil. - Fabrikation  
und Handel.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke, pharmazeuti-  
sche und veterinärmedizinische Präparate. (Int. Kl. 1, 5)

**ADROVERM**

## Abkommen zwischen den EFTA-Ländern und Spanien

Als Ergänzung zu der in Nr. 120 vom 24. Mai 1980 erschienenen Mitteilung gibt die Eidg. Oberzolldirektion folgendes bekannt:

### Ursprungsbestimmungen

Die massgebenden Ursprungsregeln und Verfahrensbestimmungen im Warenverkehr zwischen den EFTA-Ländern und Spanien sind am Anhang III des Abkommens festgelegt. Sie erscheinen als Dokument D. 34 «Der Warenverkehr zwischen den EFTA-Ländern und Spanien» und können bei der Materialverwaltung der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern, zum Preise von Fr. 12.- gekauft werden.

### Ursprungsnachweis

Der Ursprungsnachweis ist durch die Vorlage einer gültigen Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 oder eines Formulars EUR. 2 zu erbringen; diese tragen einen diagonalen Aufdruck «EFTA-SPAIN TRADE». Sie können vorläufig nur bei der Materialverwaltung der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern, bezogen werden.

### Zollansätze

Die Liste der ab 1. Juli 1980 bei der Einfuhr von Ursprungszeugnissen aus Spanien in die Schweiz anwendbaren Präferenzsätze wird in den Schweizerischen Gebrauchs-Zolltarif aufgenommen (Nachtrag Nr. 78). Sie ersetzen die bisherigen. Spanien im Rahmen des Allgemeinen Präferenzsystems gewährten Zollreduktionen.

### Aberfertigungsvorschriften bei der Einfuhr

Für Einfuhren aus Spanien werden ab 1. Juli 1980 nur noch die neuen Formulare Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 oder Formular EUR. 2 mit diagonalem Aufdruck «EFTA-SPAIN TRADE» angenommen. Die bisher gebräuchlichen Ursprungszeugnisse Formular A sind somit ab diesem Datum nicht mehr gültig. Fehlt anlässlich der Einfuhrverzoollung ein gültiger Präferenznachweis, so kann der Zollpflichtige die provisorische Aberfertigung beantragen und innert 60 Tagen eine nachträglich ausgestellte Warenverkehrsbescheinigung EUR. 1 bzw. Formular EUR. 2 mit Aufdruck «EFTA-SPAIN TRADE» beibringen.

## Accord entre les pays de l'AELE et l'Espagne

En complément à l'avis paru dans le n° 120 du 24 mai 1980, la Direction générale des douanes communique ce qui suit:

### Prescriptions concernant l'origine

Les règles d'origine et les dispositions d'exécution applicables dans le trafic des marchandises entre les pays de l'AELE et l'Espagne sont fixées dans l'Annexe III de l'Accord. Elles sont publiées dans le document D. 34 «Le trafic des marchandises entre les pays de l'AELE et l'Espagne» qui peut être obtenu pour le prix de fr. 12.- auprès de l'Intendance du matériel de la Direction générale des douanes, 3003 Bern.

### Preuve d'origine

La preuve d'origine doit être apportée par la présentation d'un certificat de circulation des marchandises EUR. 1 ou d'un formulaire EUR. 2 valable; ceux-ci sont munis d'une empreinte diagonale «EFTA-SPAIN TRADE». Ils ne peuvent être obtenus pour l'instant qu'auprès de l'Intendance du matériel de la Direction générale des douanes, 3003 Bern.

### Taux des droits de douane

La liste comprenant les taux préférentiels applicables à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1980 aux importations en Suisse de produits originaires en provenance d'Espagne sera reprise dans le tarif d'usage des douanes suisses (bulletin n° 78). Ces taux préférentiels remplacent les réductions douanières accordées à l'Espagne dans le cadre du Système généralisé des préférences tarifaires.

### Prescriptions concernant les opérations douanières à l'importation

Pour les importations en provenance d'Espagne, seuls les nouveaux certificats de circulation des marchandises EUR. 1 ou formulaires EUR. 2 munis de l'empreinte diagonale «EFTA-SPAIN TRADE» seront acceptés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1980. Les certificats d'origine Form. A utilisés jusqu'à ce jour ne seront plus valables à partir de cette date. Si lors du dédouanement à l'importation la preuve préférentielle valable manque, l'assujéti peut demander le dédouanement provisoire et présenter dans les 60 jours un certificat de circulation des marchandises EUR. 1 ou un formulaire EUR. 2 établi à posteriori et muni de l'empreinte «EFTA-SPAIN TRADE».

## Teilweise Eröffnung der Gemeinschaftszollanlage Basel/Weil am Rhein-Autobahn

Am 14. Juni 1980 wurde die Gemeinschaftszollanlage Basel/Weil am Rhein-Autobahn (A 5/N 2) für den Reisenden- und Grenzverkehr eröffnet.

Ab 16. Juni 1980 werden in den neuen Anlagen auch Transitfertigungen von Handelswaren vorgenommen, sofern bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind. In diesem Zusammenhang erteilt die Zollkreisdirektion in Basel detaillierte Auskünfte. Die Inbetriebnahme der Anlage für den gesamten Güterverkehr wird voraussichtlich Ende 1981/Anfang 1982 erfolgen.

Eidg. Oberzolldirektion

## Ouverture partielle de l'installation douanière à contrôles nationaux juxtaposés de Bâle/Weil am Rhein-autoroute

L'installation douanière à contrôles nationaux juxtaposés de Bâle/Weil am Rhein-autoroute (A 5/N 2) a été ouverte aux trafics des voyageurs et de frontière le 14 juin 1980.

A partir du 16 juin 1980, les dédouanements en transit de marchandises de commerce seront également effectués dans les nouvelles installations, pour autant que certaines conditions soient remplies. La Direction des douanes de Bâle fournit des renseignements détaillés à ce sujet. La mise en service de l'installation pour l'ensemble du trafic des marchandises aura probablement lieu à la fin de l'année 1981 ou au début de l'année 1982.

Direction générale des douanes

## Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates, Saltjöbaden (Schweden), 11. Juni 1980

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat trafen am 11. Juni 1980 unter dem Vorsitz des schwedischen Handelsministers, Staffan Burenstam Linder, auf Ministeriebene zusammen. Auf Einladung der schwedischen Regierung wurde diese Tagung anlässlich des zwanzigsten Jahrestages der Gründung der EFTA in Saltjöbaden bei Stockholm abgehalten, wo im Jahre 1959 die Verhandlungen über die Stockholmer Konvention stattgefunden haben, die im darauffolgenden Jahr zur Gründung der EFTA führten.

### Zwanzig Jahre fruchtbarer Zusammenarbeit in der EFTA

Die Minister betonten, dass die Zusammenarbeit in der EFTA von grosser Bedeutung für die Förderung des Handels, des Wirtschaftswachstums und der Beschäftigung in den Mitgliedsländern war und auch weiterhin sein wird. Die EFTA, die sich zu einem wesentlichen und permanenten Element der europäischen Zusammenarbeit entwickelt hat, hat den Wert des Freihandels innerhalb der Assoziation erwiesen und es ihren Mitgliedsländern ermöglicht, in einer mit ihren nationalen Politiken in Einklang stehenden Weise im Prozess der europäischen wirtschaftlichen Integration eine aktive Rolle zu spielen. So haben die Zusammenarbeit in der EFTA und die von den EFTA-Ländern mit den Europäischen Gemeinschaften abgeschlossenen Abkommen die Schaffung eines alle sechzehn beteiligten Länder umfassenden Freihandelsystems ermöglicht. Die EFTA-Länder werden ihre Bemühungen weiterhin auf die Konsolidierung des Freihandels und auf die Ergänzung der Beseitigung der Zölle durch die Abschaffung anderer Handelshemmnisse ausrichten. Zudem nutzen die EFTA-Länder die Assoziation in vermehrter Masse als Rahmen für Konsultationen über Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse im Wirtschaftsbereich.

### Die EFTA und die Europäische Gemeinschaft

Die EFTA dient als äusserst nützlich und flexibles Instrument zur Verfolgung der Interessen ihrer Mitgliedsländer bei ihren Beziehungen zur Europäischen Gemeinschaft. Wie in der Wiener Erklärung von 1977 dargelegt wird, befürworten die EFTA-Länder die Entwicklung einer solchen Zusammenarbeit auf jenen Gebieten, auf denen sie als von gegenseitigem Nutzen betrachtet wird. Die Freihandelsabkommen mit der EG haben sich trotz der wirtschaftlichen Instabilität der letzten Jahre zum Vorteil aller Beteiligten ausgewirkt. Die EFTA und die EG bilden das sechzehn Länder umfassende europäische Freihandelsystem und stellen im gegenseitigen Handel bei weitem die bedeutendsten Partner dar. Die handelsschöpferischen Wirkungen dieser Zusammenarbeit waren auch für Länder ausserhalb des Freihandelsraumes von Vorteil. Die zu erwartende Erweiterung der EG wird eine begrüssenswerte Ausdehnung des Systems darstellen.

### Das Handelsabkommen mit Spanien

Erstes Ergebnis des neuen Freihandelsabkommens mit Spanien stellen die Zollsenkungen vom 1. Juli 1980 dar, die einen wesentlichen Teil des Handels zwischen den EFTA-Ländern und Spanien erfassen. Bei den Verhandlungen über das Abkommen nutzten die EFTA-Länder erfolgreich den Rahmen der EFTA zur Erzielung konkreter Resultate.

### Die Zusammenarbeit mit Jugoslawien

Die Minister brachten ihre Befriedigung darüber zum Ausdruck, dass die Beziehungen zu Jugoslawien im Rahmen des Gemischten Ausschusses EFTA-Jugoslawien weiter entwickelt werden, insbesondere auf dem Gebiet der industriellen Zusammenarbeit, der Exportförderung und der Entwicklung des Bergbaus.

### Die Wirtschaftsaussichten

Die Minister brachten ihre Besorgnis über das Weiterbestehen hoher Inflationsraten, die wachsende Unsicherheit bezüglich der Versorgung mit Energie und deren Preis, die Währungsstabilität und das Ungleichgewicht der Zahlungsbilanzen zum Ausdruck. Während die Minister feststellten, dass die kurzfristigen Wirtschaftsperspektiven in der EFTA besser sind als in anderen Gruppierungen von Industrieländern, zeigten sie sich namentlich über die für das kommende Jahr im OECD-Gebiet als Ganzes weniger günstigen Wirtschaftswachstumsaussichten und die hohe Arbeitslosigkeit besorgt. Dieser Umstand dürfte das Risiko protektionistischer Drucks vergrössern. Eine Verstärkung der internationalen Zusammenarbeit ist daher notwendig, um diese Schwierigkeiten zu meistern.

### Ein offenes Welthandelssystem

Die Aufrechterhaltung des Freihandels und die Bewahrung eines offenen Welthandelssystems bleiben weiterhin entscheidend. Es ist daher sehr wichtig, dass die in den multilateralen Handelsverhandlungen der Tokio-Runde erzielten Vereinbarungen voll und ganz durchgeführt und die verbleibenden Probleme gelöst werden. Die Minister betonten auch, dass die OECD-Länder weiterhin an der Vermeidung von restriktiven Handelsmassnahmen und von Politiken, die den Exportwettbewerb verzerren, festhalten. Der Abbau von Handelshemmnissen ist in der Vergangenheit allen Ländern zugute gekommen, und ein weiterer wirtschaftlicher Anreiz kann durch ständige Bemühungen im Sinne liberaler Handelspolitiken erzielt werden.

In diesem Zusammenhang betonten die Minister zudem ihre Entschlossenheit, die Handelsbeziehungen zu den Entwicklungsländern unter Berücksichtigung ihrer besonderen Bedürfnisse zu verstärken. Sie begrüssien die neue Runde globaler Verhandlungen über die wirtschaftliche Zusammenarbeit für Entwicklung, die eine sorgfältige und konstruktive Vorbereitung erfordert.

### Gemeinsame Tagung mit dem Konsultationsausschuss und mit EFTA-Parlamentariern

Die Minister begrüssien die durch den Jahrestag gebotene Gelegenheit, die Bedeutung der EFTA in der gegenwärtigen Wirtschaftslage mit dem EFTA-Konsultativ- und Parlamentarienausschuss zu erörtern. Diese Ausschüsse werden durch Stimulierung der Zusammenarbeit innerhalb der EFTA weiterhin eine äusserst wertvolle Rolle spielen.

### Datum und Ort der nächsten Tagung

Die nächste Tagung wird am 10./11. November 1980 in Genf stattfinden.

## Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande Saltjöbaden (Suède), le 11 juin 1980

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se sont réunis au niveau ministériel le 11 juin 1980, sous la présidence de M. Staffan Burenstam-Linder, Ministre du Commerce de Suède. A l'invitation du gouvernement suédois, cette réunion, qui marque également le vingtième anniversaire de l'Association, s'est tenue à Saltjöbaden, près de Stockholm, où la Convention de Stockholm a été négociée en 1959, aboutissant à la création de l'AELE l'année suivante.

### Vingt ans d'une coopération fructueuse au sein de l'AELE

Les ministres ont souligné que la coopération au sein de l'Association a présenté et continuera de présenter une grande importance pour la promotion du commerce, la croissance économique et l'emploi dans les pays participants. L'AELE, qui est devenue un élément essentiel et permanent de la coopération européenne, a prouvé la valeur du libre-échange pratiqué au sein de l'Association et a permis aux pays participants de jouer un rôle actif dans le processus de l'intégration économique de l'Europe, en accord avec leurs politiques nationales. La coopération au sein de l'AELE et les accords conclus entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes ont dès lors permis la création d'un système européen de libre-échange entre les seize pays concernés. Les membres de l'AELE continueront de centrer leurs efforts sur la consolidation du libre-échange et le parachèvement de l'élimination des droits de douane par la suppression d'autres obstacles au commerce. Les pays de l'AELE recourent davantage à l'Association en tant qu'enceinte de consultation sur des questions économiques présentant un intérêt commun.

### L'AELE et la Communauté européenne

L'AELE sert d'instrument très utile et souple pour réaliser les intérêts des pays participants dans leurs relations avec la Communauté européenne. Conformément à la déclaration de Vienne de 1977, les pays de l'AELE sont favorables au développement d'une coopération dans les domaines où cela est jugé réciproquement bénéfique. Les accords de libre-échange conclus avec les CE ont fonctionné à l'avantage de toutes les parties, malgré l'instabilité économique de ces dernières années. L'AELE et la CE constituent le système de libre-échange européen englobant seize pays et elles sont de loin les principaux clients l'une de l'autre. Les effets de création de commerce résultant de cette coopération ont été bénéfiques également aux pays tiers. L'élargissement prévu de la Communauté constituera une extension bienvenue au système de libre-échange européen.

### L'accord commercial avec l'Espagne

Le premier résultat du nouvel accord de libre-échange conclu avec l'Espagne est l'entrée en vigueur, le 1<sup>er</sup> juillet prochain, de réductions tarifaires sur une part substantielle des échanges entre les pays de l'AELE et l'Espagne. Lors des négociations de l'accord, les pays de l'AELE ont eu recours avec succès à l'Association pour parvenir à des résultats concrets.

### La coopération avec la Yougoslavie

Les ministres ont exprimé leur satisfaction de ce que les relations avec la Yougoslavie s'intensifient dans le cadre du Comité mixte AELE-Yougoslavie en ce qui concerne plus particulièrement les secteurs de la coopération industrielle, de la promotion des exportations et du développement du tourisme de montagne.

### Les perspectives économiques

Les ministres se sont déclarés préoccupés par la persistance de taux d'inflation élevés, les incertitudes croissantes concernant l'approvisionnement et le prix de l'énergie, la situation monétaire et le déséquilibre des balances de paiement.

En observant que les perspectives économiques à court terme sont meilleures dans l'AELE que dans d'autres groupes de pays industrialisés, les ministres se sont montrés préoccupés notamment par les perspectives peu favorables de croissance économique et du taux de chômage élevé dans l'année à venir pour l'ensemble de la zone de l'OCDE. Cette évolution est susceptible d'augmenter d'autre part les risques de pressions en faveur du protectionnisme. Par conséquent, un renforcement de la coopération internationale s'impose pour maîtriser ces difficultés.

### Un système ouvert d'échanges mondiaux

Le maintien du libre-échange et la préservation d'un système ouvert d'échanges mondiaux demeurent d'une importance fondamentale. Il est donc essentiel que les accords issus des négociations commerciales multilatérales du Tokyo Round soient mis en œuvre pleinement et que les questions restées un suspens soient résolues. Les ministres ont également mis l'accent sur la continuité de l'engagement pris par les pays de l'OCDE d'éviter les mesures restrictives dans le domaine des échanges et de s'abstenir de suivre des politiques qui faussent la concurrence à l'exportation. Tous les pays ont bénéficié dans le passé du démantèlement des obstacles aux échanges et de nouvelles impulsions économiques pourraient résulter de la pratique sans relâche de politiques commerciales libérales.

Dans ce contexte, les ministres ont encore affirmé leur détermination de renforcer les relations commerciales avec les pays en développement, compte tenu de leurs besoins particuliers. Ils ont accueilli avec satisfaction la nouvelle série de négociations globales sur la coopération économique internationale pour le développement qui nécessite une préparation soignée et constructive.

### Réunion conjointe avec le comité consultatif et les parlementaires des pays de l'AELE

Les ministres se sont félicités de la possibilité que leur offrirait l'anniversaire de l'Association pour examiner avec le comité consultatif et le comité de parlementaires des pays de l'AELE l'importance de l'AELE dans la situation économique actuelle. Ces comités continueront à jouer un rôle très précieux en stimulant la coopération au sein de l'Association.

### Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion du Conseil aura lieu à Genève les 10 et 11 novembre 1980.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Redaktion: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## SCHWEIZ Allgemeine Versicherungen

### Kapitalerhöhung 1980 von Fr. 15 000 000.- auf Fr. 18 750 000.-

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der «Schweiz» Allgemeine Versicherungen-Aktien-Gesellschaft vom 12. Juni 1980 hat beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel das Aktienkapital von Fr. 15 000 000.- auf Fr. 18 750 000.- zu erhöhen. Die Kapitalerhöhung erfolgt durch Ausgabe von **7500 neuen Namenaktien von je Fr. 500.- Nennwert** mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1980 (½ Dividende für das Geschäftsjahr 1980)

### Bezugsangebot

Die Schweizerische Kreditanstalt hat sämtliche neuen Aktien auf den Tag der Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt und bietet sie den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären zu den folgenden Bedingungen zum Bezüge an:

1. Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 1600.- netto je neue Namenaktie; die eidgenössische Emissionsabgabe wird von der Gesellschaft getragen.
2. **Bezugsverhältnis:** 4 alte Namenaktien à nominal Fr. 500.- berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie à nominal Fr. 500.-.
3. Das **Bezugsrecht** kann gegen Einlieferung des Coupons Nr. 22 zusammen mit dem Bezugschein ausgeübt werden.  
Für diejenigen Aktionäre, die über eine nicht durch vier teilbare Anzahl von Aktien verfügen, kann eine Aufrundung auf die nächste ganze Aktie nur im Rahmen der durch die Publikumsaktionäre verkauften Bezugsrechte erfolgen.
4. **Bezugsfrist:** 16. bis 25. Juni 1980.
5. Die **Liberierung** der neuen Aktien hat bis spätestens 15. Juli 1980 zu erfolgen.
6. Während der Zeichnungsfrist finden im Aktienbuch keine Übertragungen statt.

Aktionäre, die neue Aktien gemäss ihrer bisherigen Beteiligung am Grundkapital beziehen möchten, werden gebeten, den Bezugschein bis **spätestens 25. Juni 1980** über ihre Bank oder direkt der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, einzureichen. Diese ist auch bereit, den Ausgleich der Anrechte nach Möglichkeit zu besorgen.

Zürich, den 13. Juni 1980

Schweizerische Kreditanstalt

Valoren-Nummern:  
200 697 bisherige Aktien  
200 699 Aktien Emission 1980

## Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA La Chaux-de-Fonds (früher Société des Garde-Temps SA)

### Mitteilung an die Obligationäre der Anleihe 1973-88

Wir teilen Ihnen mit, dass das Kantonsgericht Neuenburg in seiner Sitzung vom 5. Mai 1980 den Nachlassvertrag bestätigt hat, wie er den Gläubigern der Holding Hotec, einschliesslich der Obligationäre, an der Nachlassgläubigerversammlung vom 11. März 1980 vorgelegt wurde. Gegen diesen Entscheid sind keine Rekurse eingereicht worden.

Was die Obligationäre betrifft, sind somit die folgenden Massnahmen rechtskräftig geworden:

- Verzicht auf den Jahreszins per 1. Dezember 1979.
- Herabsetzung des Zinssatzes auf 3¼% p.a. für die Fälligkeiten per 1. Dezember 1980, 1981 und 1982.
- Herabsetzung des Nominalwertes jeder Obligation um 35% mit Wirkung per 1. Dezember 1979, wobei 10% des Nominalwertes jeder Obligation in Inhaberaktien der Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA umgewandelt werden.

Aufgrund dieser Beschlüsse ist der Jahrescoupon per 1. Dezember 1979 wertlos geworden. Ausserdem ist der Nennwert jeder Obligation auf Fr. 650.- reduziert worden und der Zins wird inskünftig auf diesem Betrag berechnet. Er beträgt somit Fr. 21.15 **brutto p. a.** für die Fälligkeiten per 1. Dezember 1980, 1981 und 1982 und sodann Fr. 42.25 **brutto p. a.** für die Fälligkeiten per 1. Dezember der Jahre 1983 bis 1988. Die jährlichen Amortisationen gemäss Punkt 3 der Anleihebedingungen betragen nunmehr Fr. 1 300 000 für die Jahre 1983 bis 1987 und der Rest bei Endfälligkeit per 1. Dezember 1988.

Ausserdem erhalten die Obligationäre für jede Einheit von Fr. 1000 alter Nennwert der Obligationen ein Zertifikat über 16 Inhaberaktien der Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA von je Fr. 625 Nennwert, dividendenberechtigt ab 1. Dezember 1979.

Diese Änderungen in den Anleihebedingungen machen einen Neudruck der Obligationen und als Folge davon den Umtausch der alten Titel notwendig.

Sobald die neuen Titel aus dem Druck erschienen sind, werden die Obligationäre durch eine weitere Mitteilung eingeladen werden, ihre alten Obligationen zum Umtausch in neue Titel und zum Bezug der ihnen zustehenden Inhaberaktien einzureichen.

An den verschiedenen Börsen werden die Obligationen der rubrizierten Anleihe ab 16. Juni 1980 unter ihrer neuen Bezeichnung kotiert.

Den 12. Juni 1980

Holding Hotec La Chaux-de-Fonds SA

Valoren-Nummern:  
Bisherige Obligationen 122.950  
Obligationen aus Umtausch 122.952

## Amindus Holding AG

### Einladung zur Generalversammlung

vom 25. Juni 1980, um 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Spielhof 14a, Glarus.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1979.
2. Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisionsbericht für das Geschäftsjahr 1979.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Gewinnverwendung.
5. Varia.

Die Bilanz per 31. Dezember 1979, die Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1979 und der Revisionsbericht stehen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Glarus, den 10. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

## Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 26. Juni 1980, 15.45 Uhr, im Hotel Schwanen, Rapperswil.

Geschäfte:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Orientierung über den Wertneubau.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bilanz kann gegen Ausweis des Aktienbesitzes von heute an von unserem Verwaltungsbüro in Zürich-Wollishofen bezogen werden. Privataktionäre haben für die Generalversammlung keine Eintrittskarte zu verlangen, sondern bei der Eingangskontrolle zur Generalversammlung lediglich Coupon Nr. 9 (Couponbogen 1971) vorzuweisen.

Am Tage der Generalversammlung geniessen die Privataktionäre freie Fahrt auf sämtlichen Schiffen unserer Gesellschaft. Als Ausweis des Aktienbesitzes gilt ebenfalls Coupon Nr. 9 des neuen Couponbogens.

Nach der Generalversammlung werden die Coupons Nr. 9 beim Lösen von Schiffsblättern auf allen unseren Schiffen mit Fr. 5.- an Zahlung genommen.

Zürich, den 12. Juni 1980

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: P. Weber  
Der Direktor: F. Fleischmann

## Wollweberei Rütli AG, Rütli

### Einladung der Aktionäre zur 81. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 1. Juli 1980, 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Firma Schoeller & Co., Schanzengasse 14, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juni 1979.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1979, liegen ab 16. Juni 1980 auf dem Büro der Gesellschaft in Rütli zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können vom 16. bis 27. Juni 1980 gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses auf dem Büro der Gesellschaft in Rütli bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Rütli, den 11. Juni 1980

Der Verwaltungsrat

## WSB

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 26. Juni 1980, 14 Uhr, in den Gasthof zum Bad, in Oberentfelden.

Traktanden:

1. Präsidialadresse.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Juni 1979.
3. Jahresbericht und Rechnung 1979.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Geschäftsbericht und Aktienausweis können bei der Verwaltung, Hintere Bahnhofstrasse 85, Aarau, bezogen werden.

Der Vizepräsident des Verwaltungsrates:  
S. Gautschi

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Valoren-Nummer 339 039

### Dividendenbekanntmachung

Die ordentliche Hauptversammlung unserer Gesellschaft am 13. Juni 1980 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1979

eine Dividende von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.- bzw. DM 65.- je Aktie im Nennwert von DM 500.-  
sowie einen Bonus von DM 1.- je Aktie im Nennwert von DM 50.- bzw. DM 10.- je Aktie im Nennwert von DM 500.-  
auszuschütten.

Dividende und Bonus werden ab 16. Juni 1980 nach Abzug von 25% Kapitalertragsteuer ausbezahlt. In der Schweiz erfolgt die Auszahlung gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 23 durch folgende Banken und ihre schweizerischen Niederlassungen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,  
Schweizerischer Bankverein, Basel.

Die Auszahlung in der Schweiz erfolgt in Schweizer Franken unter Umrechnung der Deutschen Mark zum Kurs am Tage der Einreichung.

Rheinfelden (Baden), im Juni 1980

Der Vorstand

## Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, Bâle

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée générale du 10 juin 1980 a décidé de payer un dividende de 5% aux actions privilégiées:

Actions privilégiées à fr. 100.- nominal

Coupon n° 16  
Impôt 35%

Fr. 5.-  
Fr. 1.75  
Fr. 3.25

Bâle, le 11 juin 1980

Le conseil d'administration

**Emission d'un emprunt****République et Canton de Genève****5%**

1980-1992 de fr. 40 000 000

destiné au financement de tâches publiques en général et de travaux d'utilité publique, notamment des gros chantiers de l'hôpital et du Centre médical universitaire.

**Conditions de l'emprunt:**

Durée maximum: 12 ans

Titres: de fr. 1000, fr. 5000 et de fr. 100 000 nominal.

Jouissance: 10 juillet 1980

Cotation: aux Bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich.

**Prix d'émission:****100%****Délai de souscription:**

Du 16 au 20 juin 1980 à midi.

Des bulletins de souscription avec les principales modalités de l'emprunt sont tenus à disposition auprès des banques en Suisse.

**GROUPEMENT DES BANQUIERS PRIVÉS GENEVOIS**  
**CONSORTIUM D'ÉMISSION DE BANQUES SUISSES**  
**UNION DE BANQUES CANTONALES SUISSES**  
**UNION DE BANQUES RÉGIONALES ET CAISSES D'ÉPARGNE SUISSES**  
**GROUPEMENT DE BANQUIERS PRIVÉS DE SUISSE ALÉMANIQUE**

**SI Les Hauts de Miremont A, Genève****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le mardi 8 juillet 1980, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, 7, rue Robert-de-Traz, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

**Ordre du jour:**

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1979.
3. Rapport du contrôleur aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1979.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1979.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion durant l'exercice 1979.
6. Approbation des propositions du conseil d'administration concernant l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
7. Approbation du budget 1980.
8. Nominations statutaires.
9. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, 7, rue Robert-de-Traz, à Genève. Tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

**SI Jura-Parc B****L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le lundi 30 juin 1980, à 10 h. 30, au siège de la Société Fiduciaire René Gilliéron 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève.

**L'ordre du jour sera le suivant:**

Différents problèmes de copropriété.

Le conseil d'administration

**Société anonyme du «Journal de Genève»****L'assemblée générale ordinaire**

est convoquée le jeudi 26 juin 1980, à 17 h., à l'Athénée, salle des Abeilles, rue de l'Athénée, Genève.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 13 juin 1979.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Discussion et vote sur les conclusions des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nomination du conseil d'administration.
7. Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1980.
8. Propositions individuelles.

Pour participer à l'assemblée générale, les actionnaires au porteur doivent déposer au siège de la Société anonyme ou un certificat bancaire de blocage des titres, trois jours avant la date de l'assemblée.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1979 ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au service de comptabilité du «Journal de Genève», 9, rue Bovy-Lysberg, 3<sup>e</sup> étage, de 9 h. à midi, dès le 16 juin 1980.

Le conseil d'administration

**SI Jura-Parc B****L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le lundi 30 juin 1980, à 11 h. 15, au siège de la Société Fiduciaire René Gilliéron 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève.

**L'ordre du jour sera le suivant:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**SI Jura-Parc C****L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le lundi 30 juin 1980, à 10 h. 30, au siège de la Société Fiduciaire René Gilliéron 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève.

**L'ordre du jour sera le suivant:**

Différents problèmes de copropriété.

Le conseil d'administration

**Groupement pour participations financières en Suisse et à l'étranger SA Genève****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le jeudi 26 juin 1980, à 11 h., au café-restaurant de Soussillon.

**L'ordre du jour sera le suivant:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**SI Jura-Parc C****L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le lundi 30 juin 1980, à 11 h. 15, au siège de la Société Fiduciaire René Gilliéron 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève.

**L'ordre du jour sera le suivant:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**Zwahlen & Mayr SA, Aigle**  
**Constructions métalliques**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 27 juin 1980, à 16 h. 30 (liste de présence dès 16 h.), à la cantine de l'usine, Les Isles, Aigle.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décharge aux administrateurs et à la direction.
5. Désignation de l'organe de contrôle.
6. Nomination de nouveaux administrateurs.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société (Les Isles, 1860 Aigle), à partir du 17 juin 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 24 juin 1980, aux actionnaires détenant des actions au porteur par les banques suivantes:

à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses.

à Aigle: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit, Société de Banque Suisse.

Le conseil d'administration

**S.I.C. Société Industrielle du Caoutchouc SA, Fleurier****Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

du 27 juin 1980, à 17 h., au Château de Môtiers NE.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 juin 1979.
2. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur la gestion et les comptes de l'exercice 1979.
3. Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent.
4. Décharge aux administrateurs.
5. Décision sur l'utilisation du bénéfice.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 17 juin 1980, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants droit dûment légitimés (art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 24 juin 1980 à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (art. 13 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre personnelle recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

Fleurier, le 16 juin 1980

Le conseil d'administration

## Eurosat SA

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués le lundi 30 juin 1980, à 14 h., dans les locaux de l'Aéroport de Genève, salle des banquets, 1<sup>er</sup> étage, à une

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation de l'ordre du jour.
2. Désignation des scrutateurs.
3. Présentation et approbation du rapport de gestion 1979.
4. Présentation du rapport de l'organe de contrôle.
5. Présentation et approbation des comptes.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nomination des contrôleurs aux comptes.
8. Remplacement d'administrateurs démissionnaires.
9. Présentation par le directeur général.
10. Divers.

Les propositions soumises à l'assemblée générale ordinaire sont tenues à la disposition des actionnaires au siège de l'établissement principal de la société, 24, route des Acacias, 1227 Genève.

Pour le conseil d'administration:  
dipl. ing. S. Kuegler, président

## «La Neuchâteloise» compagnie suisse d'assurances générales

L'assemblée générale du 13 juin 1980 a fixé le dividende de l'exercice 1979 à 14%:

Dividende 14%, coupon n° 9 fr. 14.—  
A déduire impôt anticipé 35% fr. 4.90

Montant net à percevoir  
dès le 16 juin 1980 fr. 9.10

Le coupon n° 9 est payable aux domiciles suivants:

**Neuchâtel:** siège social, rue de Monruz 2, Banque Cantonale Neuchâteloise, MM. Bonhôte & Cie, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses.

**La Chaux-de-Fonds:** Société de Banque Suisse.

**Le Locle:** Société de Banque Suisse.

**Lausanne:** Banque Galland & Cie SA, MM. Hofstetter, Landolt & Cie.

**Genève:** MM. Hentsch & Cie.

**Zurich:** Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses, Banque Leu SA.

**Bâle:** Société de Banque Suisse, Ehinger & Cie SA, Banque Heusser & Cie SA, MM. E. Gutzwiller & Cie.

**Bern:** Banque von Ernst & Cie SA.

Neuchâtel, le 13 juin 1980

Le conseil d'administration

## Monte Tamaro SA

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Monte Tamaro SA, in Rivera, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per sabato 28 giugno 1980, alle ore 10, al ristorante dell'Alpe Foppa, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1979.
2. Lettura del rapporto di revisione della Neutra Fiduciaria SA.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite e il rapporto del consiglio di amministrazione sono a disposizione degli azionisti presso la Cassa Raiffeisen di Rivera a partire dal 23 giugno 1980.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la Cassa Raiffeisen in Rivera le loro azioni e ritirare la ricevuta di deposito, oppure presentare un certificato di deposito di un'altra banca.

Nell'impossibilità di recarsi alla Cassa Raiffeisen, potranno partecipare all'assemblea depositando le azioni, almeno 1 ora prima, presso la segreteria all'Alpe Foppa.

Ricevuta o certificato consentono il viaggio gratuito in telecabina sino all'Alpe Foppa.

6802 Rivera, il 12 giugno 1980

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Egidio Cattaneo

## Società cooperativa Ferrovia Monte Generoso, Capolago

### Invito per l'assemblea generale dei cooperatori

venerdì 27 giugno 1980, alle ore 14, presso la «Zunftaus zur Meisen», Münsterhof 20, a Zurigo.

Trattande:

1. Accertamento del numero dei cooperatori presenti e del capitale sociale rappresentato.
2. Orientamento sullo sviluppo della ferrovia e i progetti per il futuro.
3. Rapporto di gestione; conto d'esercizio e bilancio per l'anno 1979; rapporto del revisor.
4. Approvazione del conto d'esercizio e del bilancio per l'anno 1979.
5. Scarico dell'amministrazione.
6. Trapasso della concessione ferroviaria alla costituente Ferrovia Monte Generoso SA.
7. Approvazione della vendita del materiale rotabile, dei beni fondiari e delle installazioni ferroviarie alla nuova società anonima.
8. Diversi.

Società cooperativa  
Ferrovia Monte Generoso  
Il presidente dell'amministrazione:  
P. Arnold

Verenigung Schweizerischer  
Versicherungsmathematiker

### Ausschreibung der höheren Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten

Die Prüfungen werden entsprechend den Vorschriften des «Reglementes über die höhere Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten», Ausgabe 1976, durchgeführt.

Ort: Lausanne  
Datum: 28. bis 30. Oktober 1980  
Prüfungsfächer: Hauptprüfung (Art. 36 bis 38 des Reglementes)  
Dauer der Prüfungen: entsprechend Art. 37/38 des Reglementes  
Anmeldetermin: 30. Juni 1980

Anmelde- und Auskunftsstelle:  
Sekretariat der Prüfungskommission  
c/o Swiss Insurance Training Centre (SITC)

Seestrasse 133, 8002 Zürich  
(Anmeldeformulare können beim Sekretariat schriftlich bestellt werden).

Für die Prüfungskommission  
Der Präsident: K. Ficker

### Büromöbel und Stühle 40% Rabatt – ab Lager

Neue Holz- oder Melamin-Büromöbel, in der Farbe Sandbeige, Palisander.

Schreibtisch mit Korpus Fr. 618.—  
Winkelkombination, 175x75 cm  
mit Korpus Fr. 801.—  
Aktenschränke, 100x48x134 cm Fr. 258.—  
Sitzungsstühle, 190x95 cm Fr. 475.—  
Stühle ab Fr. 290.—

Holz-Cheftimmer  
Pallander-Nussbaum  
Direktionsessel  
aus Nappaleder Fr. 900.—

Komplette Büroeinrichtung, Prospekte und Farbkarten sind erhältlich. Die Möbel können auch samstags besichtigt werden.

Telefon 042 21 55 48

### Kassenschränke

direkt aus Fabrik,  
erstklassige Schweizer Qualität, mit kleinen Farbfeldern, zu äusserst günstigen Preisen. Gratislieferung franko Aufstellungsort, in die ganze Schweiz, Tel. 01 242 88 53

### Telefonbeantworter

mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 251 46 32

Inschriften Sie im SIAAI.

### STABLO BOSS



### Aufruf

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 22 925.03 der Volksbank Willisau AG, Luzern, haltend per 1. Januar 1980 Fr. 5449.75.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten der Volksbank Willisau AG, Luzern, vorzuweisen. Nach dieser Frist erfolgt die Kraftloserklärung nach Art. 90 OR.

Luzern, den 10. Juni 1980

Volksbank Willisau AG, Luzern

### Diffida

Chiunque vantasse crediti e pretese o fosse a conoscenza di beni del fu Carlo Tosi, da Indemini, già in San Nazzaro, nato il 9 febbraio 1905, qdm. Giovanni, morto a San Nazzaro il 23 maggio 1980, è pregato di volerli notificare entro un mese dalla seconda pubblicazione, all'esecutore testamentario avv. Marco Cattori, notaio, via Ramogna 10, 6600 Locarno.

Locarno, il 10 giugno 1980

Il notaio:  
avv. M. Cattori

### Klein-/Mittelbetrieb?

### Computer-Projekt?

Konzeptentwicklung,  
Systemberatung, Projektierung, Einführungsunterstützung  
neutral und kostengünstig durch

OTS, Badenerstr. 370,  
8004 Zürich,  
Telefon (01) 54 99 00

### LIQUIDATION

### PTT-Provisorium Lagerhalle

420 m<sup>2</sup> (Innenraum) 10x42 m. Ein gut demontierbares Holzelementenbau/Tafelsystem. Raumhöhe 2,65 m. D. v. Fenster mit Läden. Längsfront Laderampen. Bedienung: Wellenerhit. Standort: Basel. Abbruchbeginn Juli 1980.

Verkaufspreis Fr. 19 500.—  
Nähere Auskunft:  
Telefon 071 25 30 27 (vormittags)

## Rechnungsruf ausserhalb des öffentlichen Inventars

Gemäss § 43 des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Personen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich einzureichen. Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist Ihre Schuld beim genannten Notar schriftlich anzumelden.

### Verlassenschaft

Auf Beschluss der Vormundschaftsbehörde der Stadt Biel und durch Verfügung der zuständigen Behörde (im Kanton Bern der Regierungsstathalter) ist über den Nachlass der hier genannten Person die Errichtung eines Erbschaftsinventars angeordnet und die Durchführung eines Rechnungsrufes ausserhalb des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

### Moser Alfred Thomas

geboren 1933, des Johann Gottlieb und der Josefina geb. Staub, Ehefrau der Nelly Maria geb. Dietziker, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Biel, Lienhardstrasse 6, verstorben am 25. März 1980.

Eingabefrist bis und mit 14. Juli 1980:

– für Forderungen und Bürgschaftsansprüche sowie Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Max und Urs Hugli, Nidaugasse 14, Biel.

Biel, den 2. Juni 1980

Der Beauftragte: Urs Hugli, Notar

## INGERSOLL-RAND

Are you looking for a challenging job as a

## CHIEF ACCOUNTANT

reporting directly to the Controller?

If you have

- adequate qualifications
- a sound commercial and accounting background
- some years of practical experience
- a good command of English

If you aim at carrying the responsibility for

- general accounting
- Reporting financial results to Head Quarters
- supervision of financial activities of foreign branches
- supervision of cash balances and planning of payments

If you would appreciate

- heading a small team
- flexible working hours
- good fringe benefits
- remuneration in accordance with qualifications and experience
- working for an international company established in Fribourg since 1980

we shall be pleased to receive your written application with curriculum vitae, copies of testimonials and a recent photograph.

INGERSOLL-RAND  
Personnel Department  
P.O. Box 146  
1700 Fribourg 5